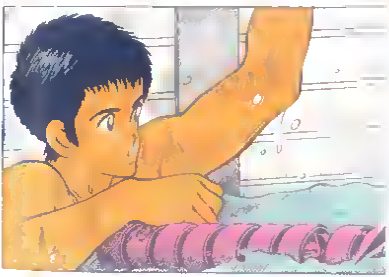


カバーデザイン　守屋昭文

あだち充
MITSURU ADACHI
8
ラフ
ROUGH

ラフ ROUGH 8
SS comics
あだち充
Shonen Sunday Comics
小学館
SSC-1738

Shonen Sunday Comics

SS comics

ラフ
ROUGH

■県大会を終え、関東大会をクリアして、全国大会へと闘
■志を燃やす大和圭介と二ノ宮亜美!! そしてもう一人、
■甲子園をめざして燃えている男・緒方剛!! それぞれの
■熱き思いを胸に秘めつつ、今、別れの時がやってきた!!

雑誌 45067—38

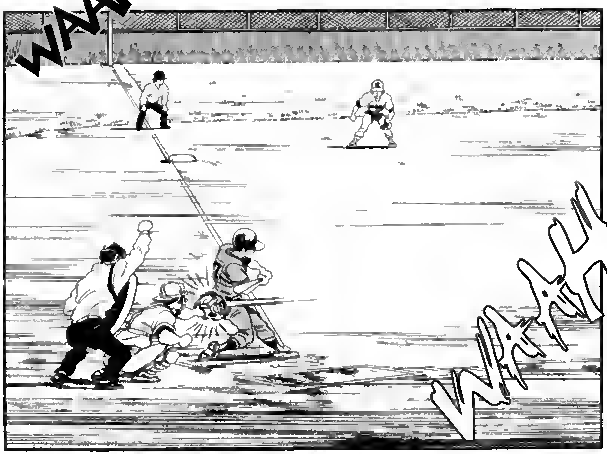
◆定価370円（本体359円）

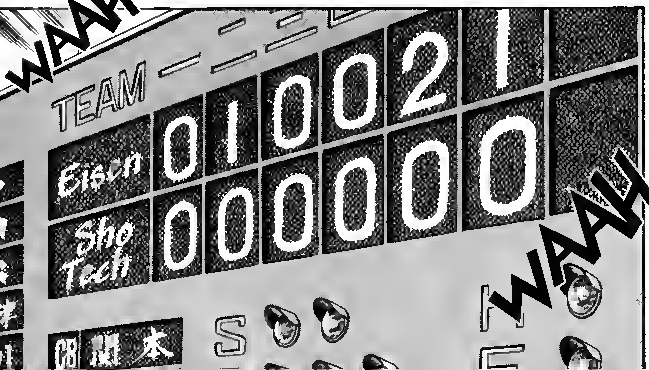
ISBN4-09-121738-9 C0279 P370E

ラフ ROUGH 8

あだち充

Reach Nakanishi!

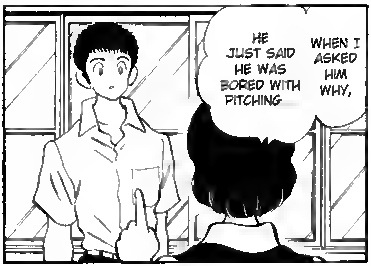

WAAH
WHIP

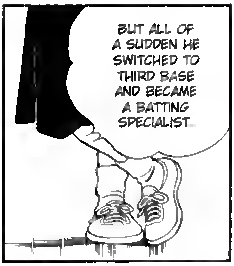

WAAH
TEAM
Eigen
Sho Tech
0 1 0 0 2 1
0 0 0 0 0 0
WAAH

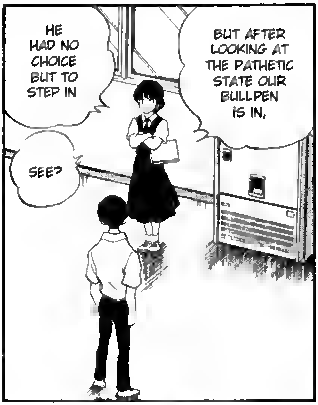
dun-P
dun-P
dun-P

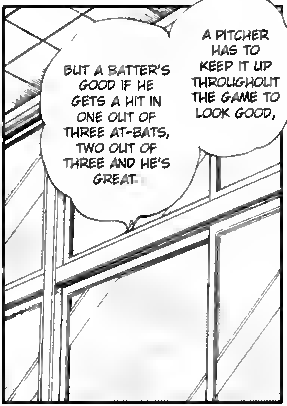
HEY!
Men's room
chatter
chatter
drip
THE BASE-BALL CLUB WON!
5-0!
THAT'S JUST THEIR FIRST GAME
WHAT'S THE BIG
WE KEPT THE OPPO-NENTS DOWN TO THREE HITS!
YEAH!
5-0?

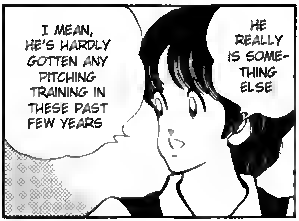
AS IT TURNS OUT, HE'S QUITE THE GUY.
I THOUGHT OUR PITCHER THIS YEAR WASN'T ANY GOOD
HUH?
HUH?
SO WHO DO YOU THINK PITCHED?
OGATA!
HE WAS GOOD ENOUGH TO BEAT OUT THE SENIORS, TOO
DIDN'T KNOW THAT, HUH?
UP TO JUNIOR HIGH, HE USED TO PITCH.

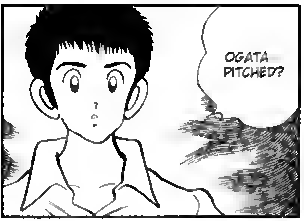






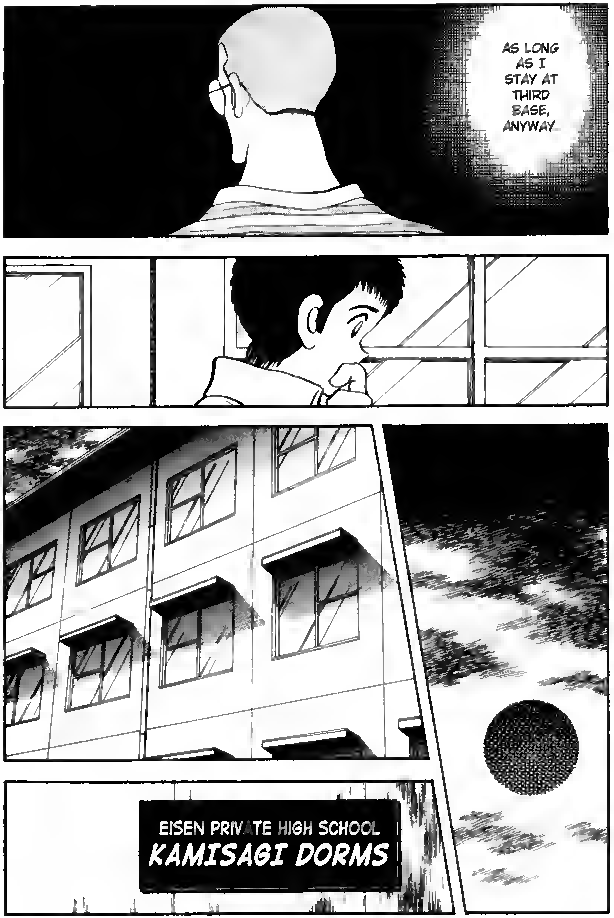

A PITCHER HAS TO KEEP IT UP THROUGHOUT THE GAME TO LOOK GOOD,
BUT A BATTER'S GOOD IF HE GETS A HIT IN ONE OUT OF THREE AT-BATS, TWO OUT OF THREE AND HE'S GREAT.



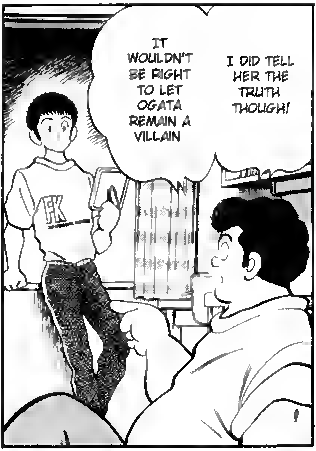


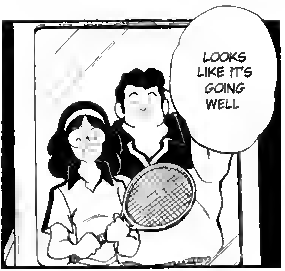
Translated by Kenny Hedin
Scanned by Athamer
Edited by petr
Proofread by Doku

SHINGO
THIS YEAR, WE'RE GOING PLACES!
MAKE SURE YOU COME CHEER NEXT TIME!
I GO IN FOR A CHECKUP EVERY ONCE IN A WHILE,
BUT IT'S NOTHING TO WORRY ABOUT
RUINED MY ELBOW IN JUNIOR HIGH

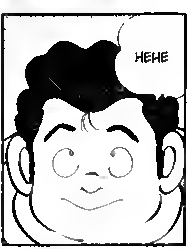

AS LONG AS I STAY AT THIRD BASE, ANYWAY...
EISEN PRIVATE HIGH SCHOOL
KAMISAGI DORMS

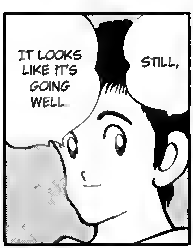
CREAK
OGATA
KUME
206
HEYA
AH
WHERE'S OGATA?
HE'S STAYING AT THE SCHOOL BUILDING DURING THE TOURNAMENT

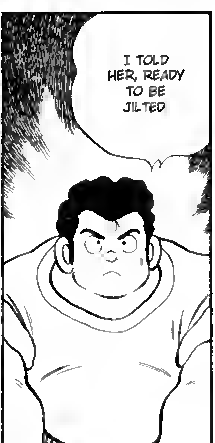

IT WOULDN'T BE RIGHT TO LET OGATA REMAIN A VILLAIN
I DID TELL HER THE TRUTH THOUGH!


LOOKS LIKE IT'S GOING WELL

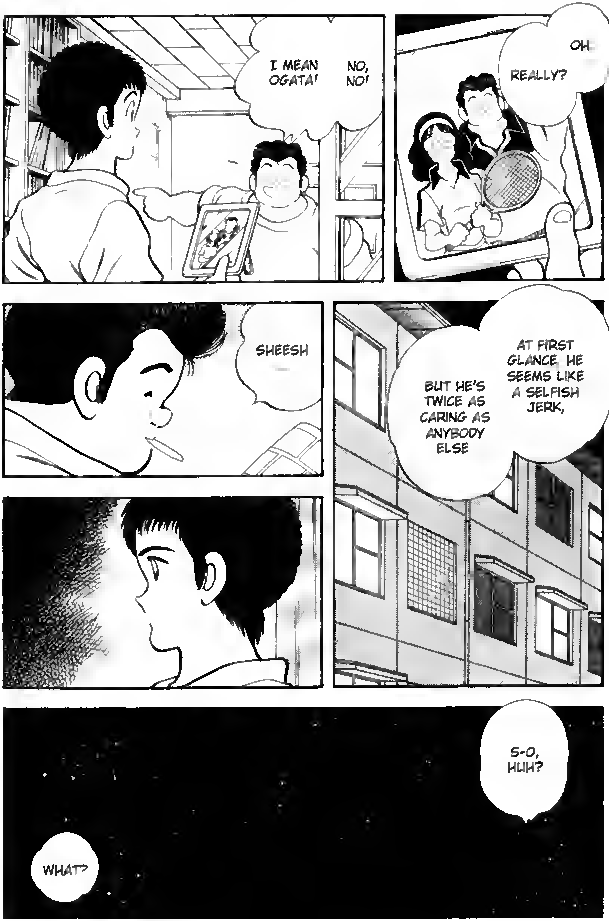
ALL THANKS TO OGATA
crack


HEHE

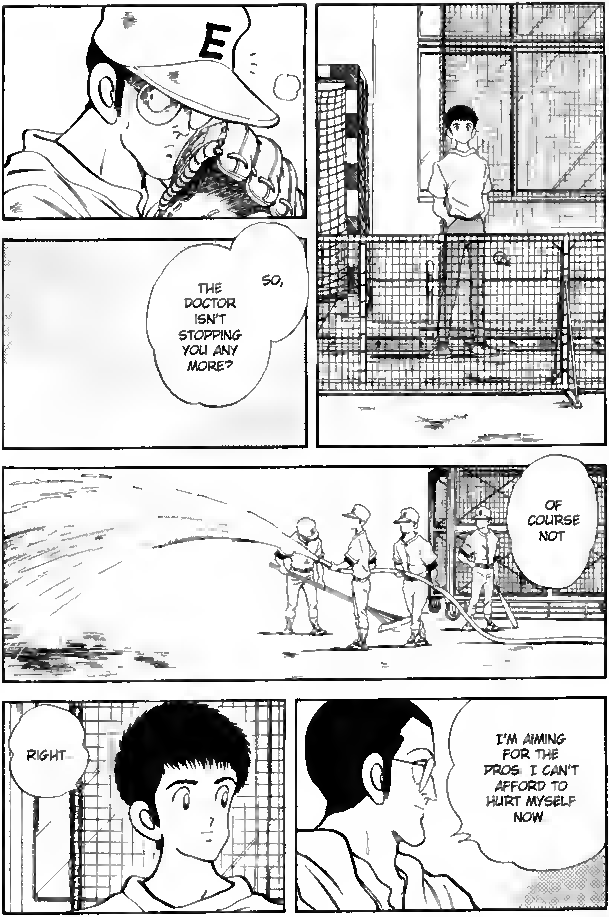

IT LOOKS LIKE IT'S GOING WELL
STILL,

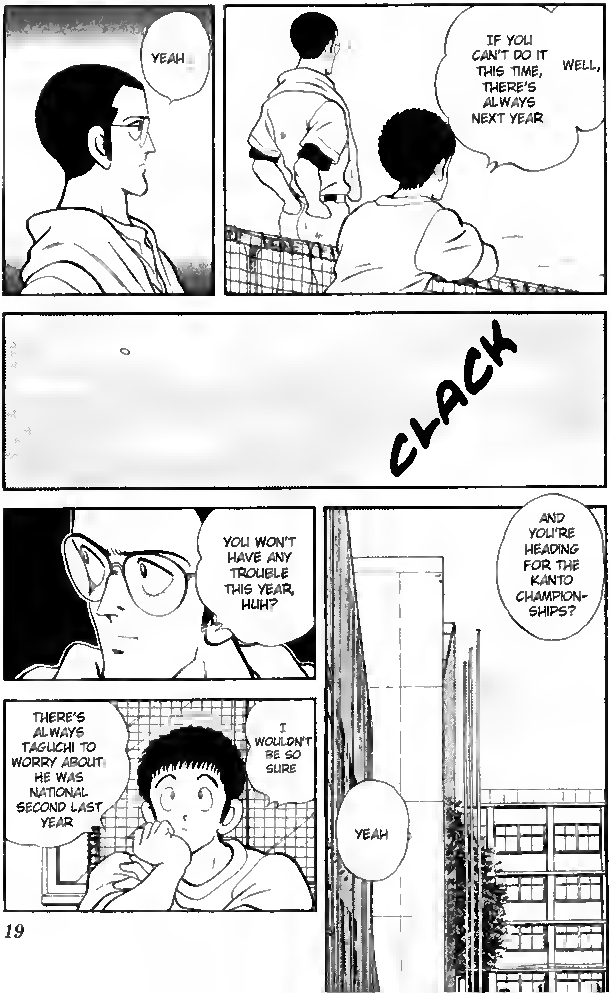

I TOLD HER, READY TO BE JILTED

YEAH
WHAT A GREAT GUY


I MEAN NO, NO! OGATA!
OH REALLY?
SHEESH
AT FIRST GLANCE, HE SEEMS LIKE A SELFISH JERK,
BUT HE'S TWICE AS CARING AS ANYBODY ELSE
S-O, HUH?
WHAT?

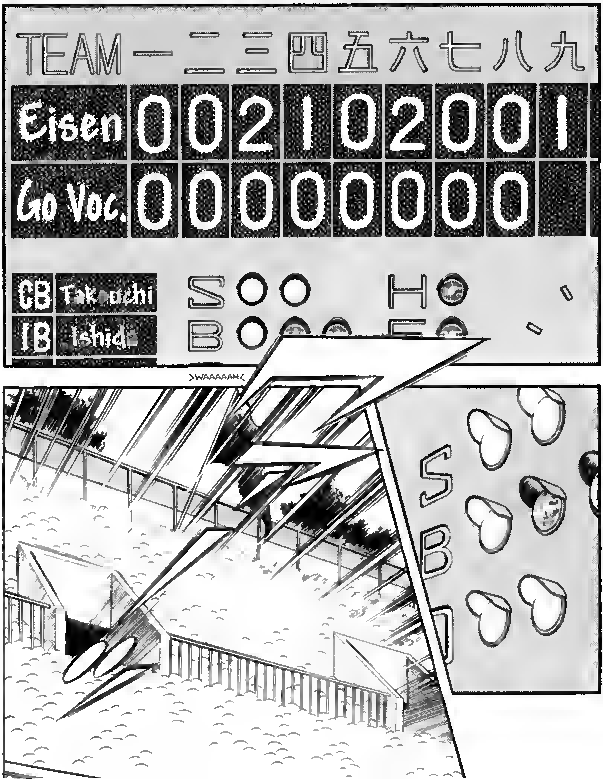
chirP
>THUDK

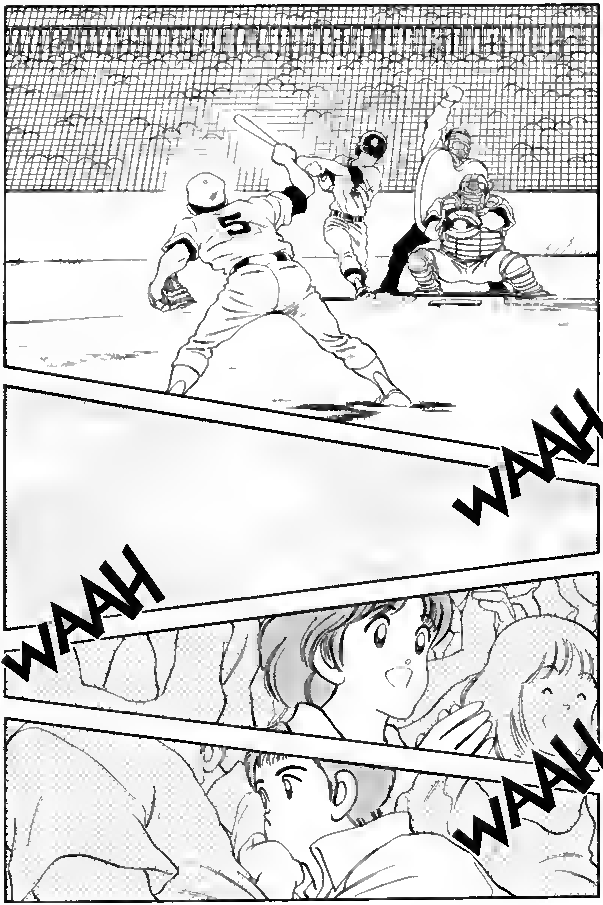

E
SO,
THE DOCTOR ISN'T STOPPING YOU ANY MORE?
OF COURSE NOT
RIGHT
I'M AIMING FOR THE PROS. I CAN'T AFFORD TO HURT MYSELF NOW


YEAH
WELL,
IF YOU CAN'T DO IT THIS TIME, THERE'S ALWAYS NEXT YEAR
CLACK
YOU WON'T HAVE ANY TROUBLE THIS YEAR, HUH?
AND YOU'RE HEADING FOR THE KANTO CHAMPION-SHIPS?
THERE'S ALWAYS TAGUCHI TO WORRY ABOUT! HE WAS NATIONAL SECOND LAST YEAR
I WOULDN'T BE SO SURE
YEAH

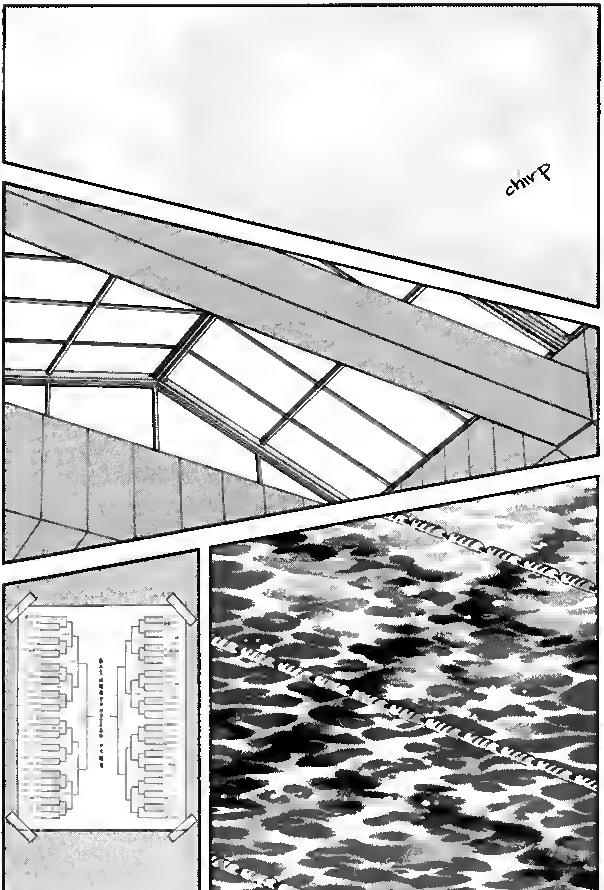
AND FINALLY... THE JAPANESE REPRESENTATIVE SELECTIONS
WHERE WE HAVE SERIZAWA
THEN THE NATIONALS
CLACK
START FROM THE SAME LINE!
REACH NAKANISHI, KEISUKE!

dnnP

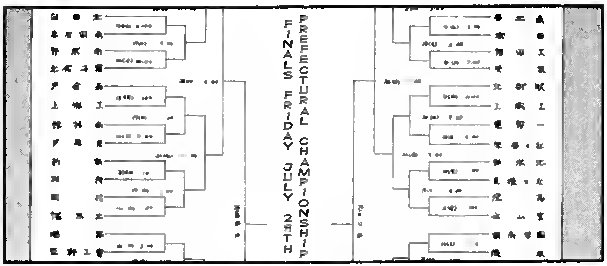

TEAM 一 二 三 四 五 六 七 八 九
Eisen 0 0 2 1 0 2 0 0 1
Go Voc. 0 0 0 0 0 0 0 0 0
CB Takauchi
IB Ishida
S
B
H
E
WAAAAAH!
S
B

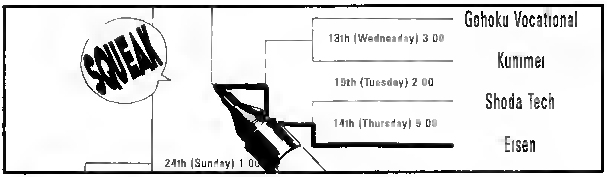

WAAH
WAAH
WAAH

Brother

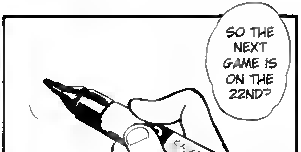


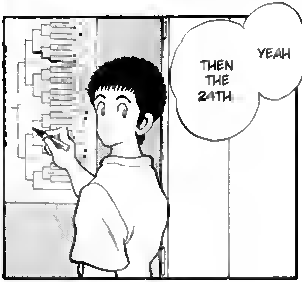
Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by petr
Proofread by Doku


FINALS FRIDAY JULY 25TH
PREFECTURAL CHAMPIONSHIP


SQUEAK
Gohoku Vocational
13th (Wednesday) 3 00
Kunimei
19th (Tuesday) 2 00
Shoda Tech
14th (Thursday) 9 00
Eisen
24th (Sunday) 1 00

24TH?
ALL RIGHT. THAT WORKS.

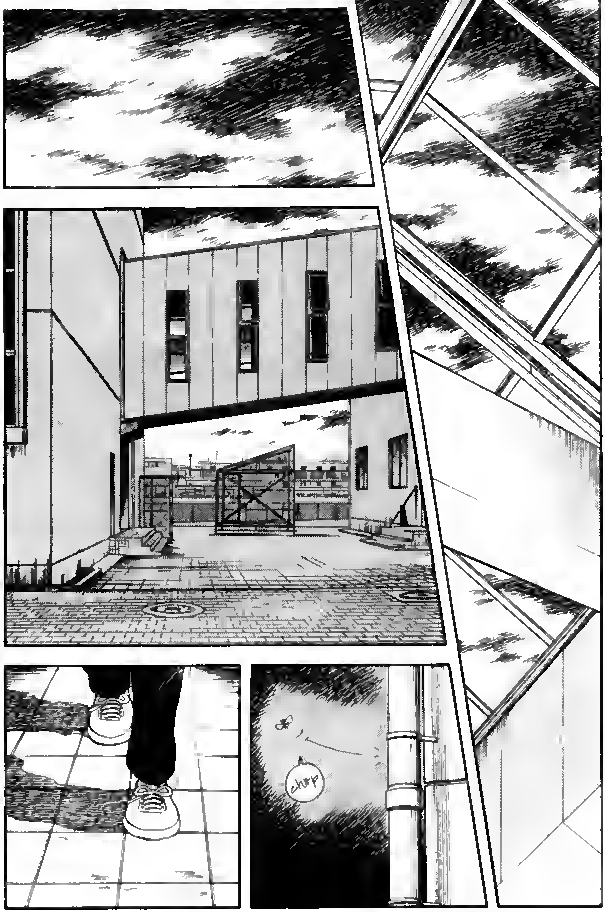

SO THE NEXT GAME IS ON THE 22ND?


YEAH
THEN THE 24TH

DAD & CO?
ON THE 25TH, I'M BUSY
GOING OUT FOR A BIT WITH DAD & CO.
WORKS?
EH?
OHO
BIG BROTH-ER'S COMING TOO
YEAH
ル
WHY DIDN'T YOU JUST SAY THAT, THEN?
THAT'S ALL
AND?

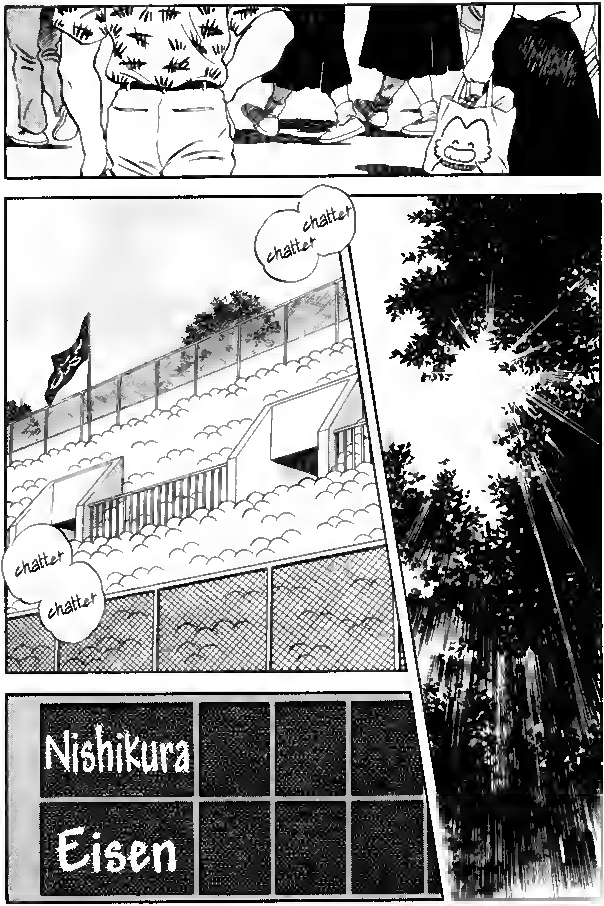
I WASN'T HIDING ANYTHING!
I DON'T SEE WHY YOU HAD TO HIDE NAKANISHI
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
WHO DO YOU THINK YOU ARE ANYWAY?
OH REALLY?
IN GIRLS WITH PSYCHOPATHIC PARENTS!
I HAVE NO INTEREST WHATSOEVER
NO ENTRY
HUH?
THAT I WOULD BE JEALOUS?
DID YOU THINK IT WOULD HURT?
BONK
WELL TOO BAD!

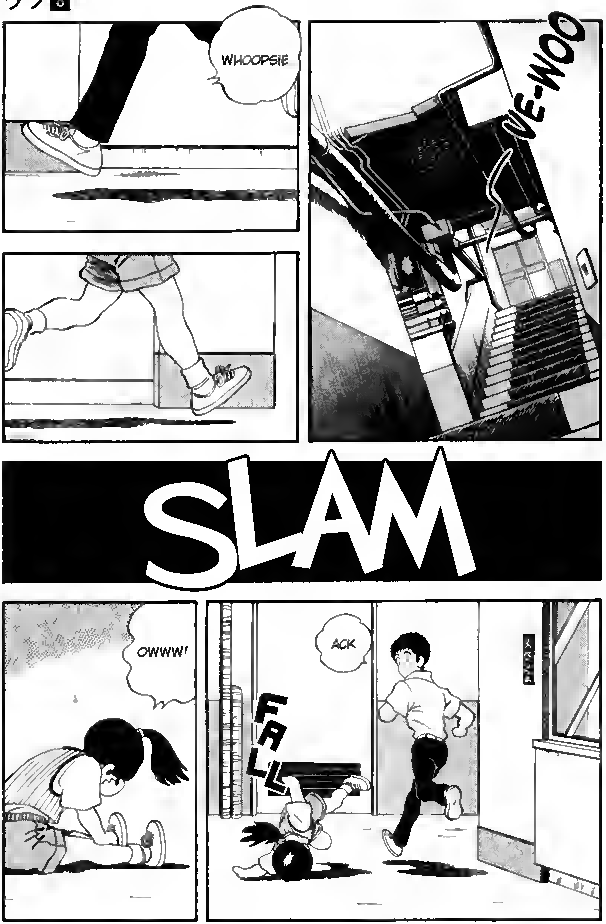
BUMP
SLAM
roll
YAMATO!
WHERE ARE YOU GOING!
DO I NEED TO ASK FOR PERMISSION TO TAKE A LEAK!?
ALL RIGHT THEN!
NEXT TIME I'LL JUST DO IT IN THE POOL!
SOMEBODY'S UPSET


ふわっ

FUGH
OGATA
HEY
FINISHED PRACTIC-ING?
YOUR ELBOW...
GIVE ME A BREAK

rattle
BASEBA
TEAM
NOW COME CHEER FOR ME NEXT YEAR.
EVEN A HEALTHY ARM WILL HURT AFTER A FULL GAME OF ALL-OUT PITCHING.
WITH MY RECENT INJURY, I NEED TO BE CAREFUL.
AND BRING NINOMIYA
BASEBAL TEAM
AREN'T WE CONCEITED.
I WANT HER TO REMEMBER ME, COME SUMMER.
OH, SHE'LL COME EITHER WAY.
THIS ONE YEAR...
I JUST WANT HER TO SEE ME.


chatter
chatter
chatter
chatter
Nishikura
Eisen


WHOOPSIE
OOM-PA
SLAM
OWWW!
ACK
FALL

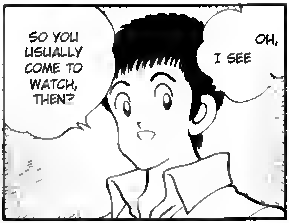
ICK
TOILET TIME!
SORRY!
YOU ALL RIGHT?
YEAH
STRIKE! BATTER OUT!
Whiff

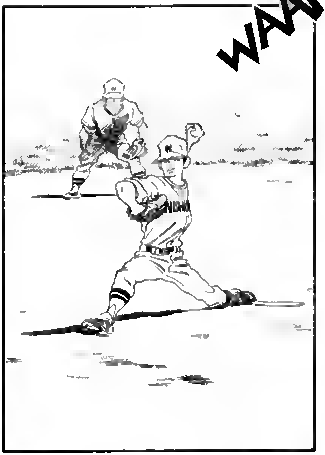
WAAH
WAAH
WAAH
WAAH
WAAH
E
EISEI

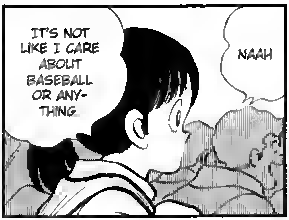
CLACK
SMACK
OWWW!
WAAH
THAT'S THE SPIRIT!

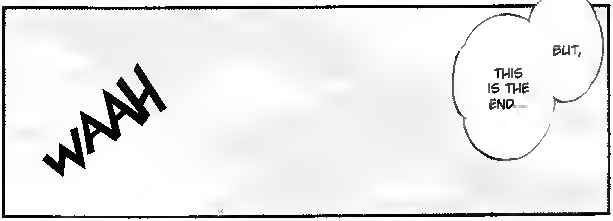
I DON'T LIKE THE SOUND OF THAT...
BIG BROTHER?
YOU KNOW SOMEBODY FROM EISEN?
MY BIG BROTHER IS ON THE TEAM!
YEAH!
WELL, WHATEVER...
HUH?
OGATA
WHAT'S HIS NAME?
SO,
OGATA

SWAAAAAHK
THERE WE GO!
HUH?

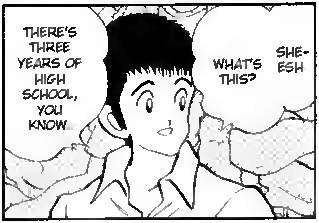

SO YOU USUALLY COME TO WATCH, THEN?
OH, I SEE

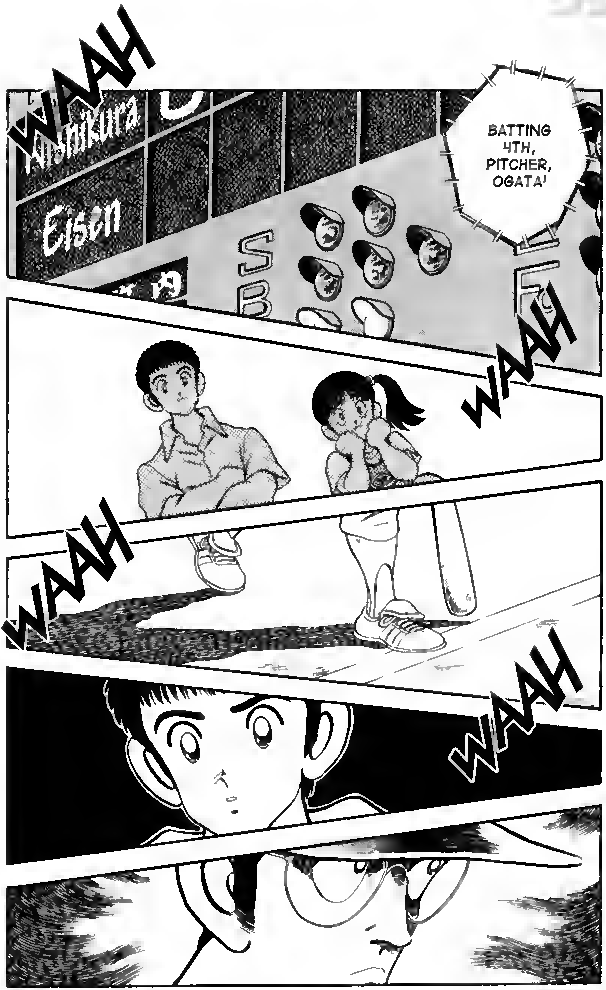

WAAH

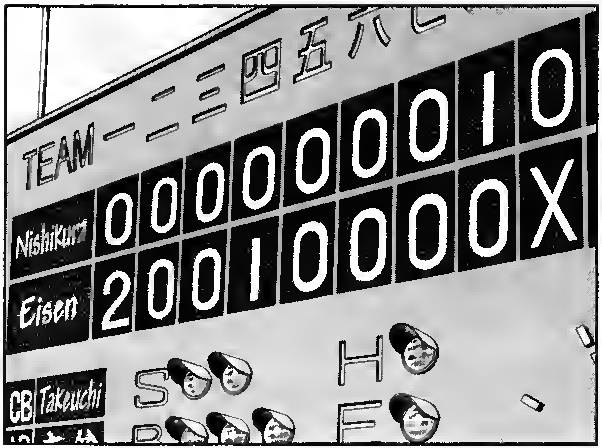

IT'S NOT LIKE I CARE ABOUT BASEBALL OR ANY-THING
NAAH


WAAH
BUT, THIS IS THE END...

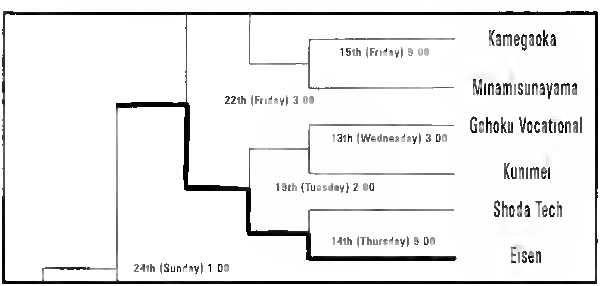
I KNOW THAT.

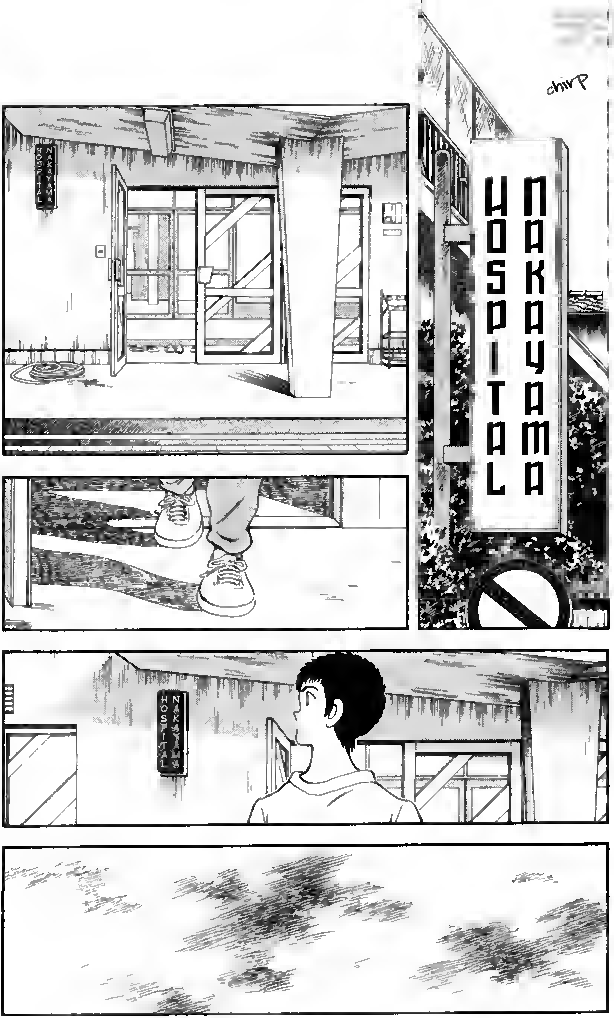

THERE'S THREE YEARS OF HIGH SCHOOL, YOU KNOW.
WHAT'S THIS?
SHE-ESH


WAAH
Kashikura
Eisen
BATTING 4TH, PITCHER, OGATA!
WAAH
WAAH
WAAH

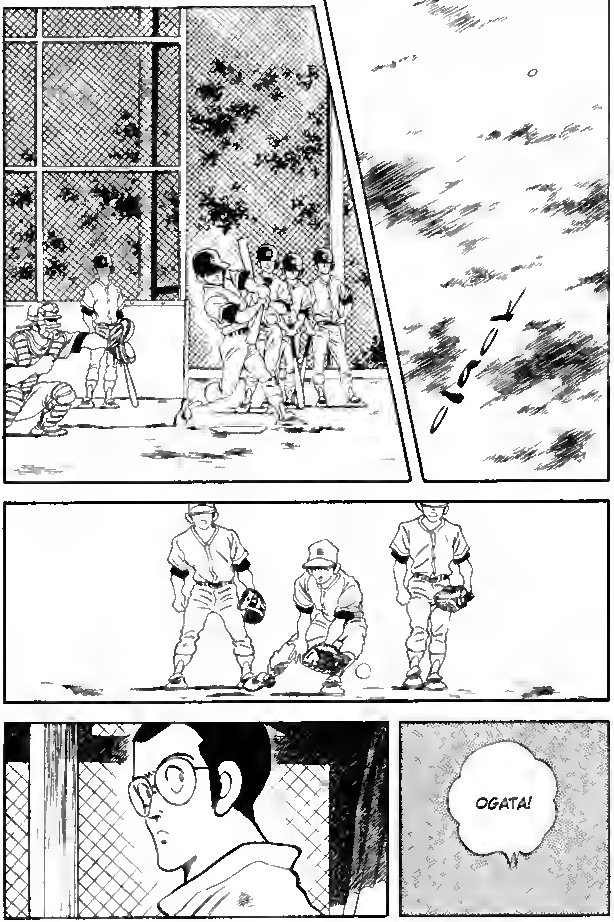


Smile, Keisuke

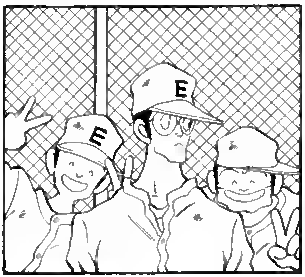


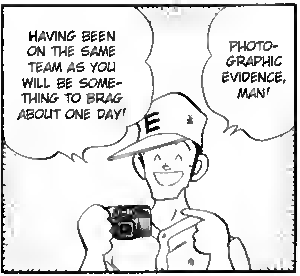


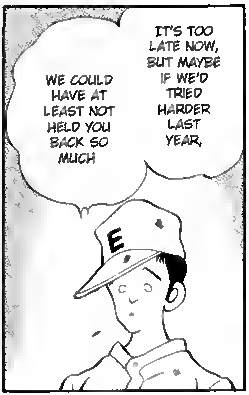
Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by petr
Proofread by Doku


OGATA!

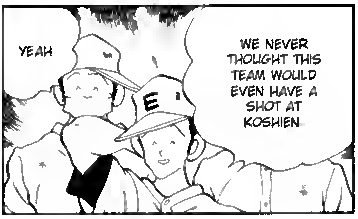
OKAY!
COME ON! OVER HERE!
WHAT?
E
E
E
E
SNAP
ALL RIGHT, MY TURN
E
E
WHAT'S THIS ALL ABOUT?
E
E
E
SNAP
HERE WE GO
CHEESE!

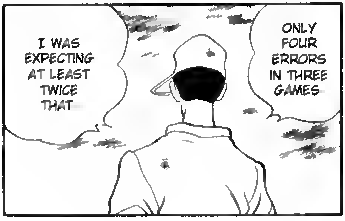


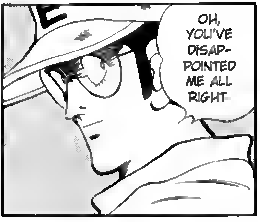

HAVING BEEN ON THE SAME TEAM AS YOU WILL BE SOMETHING TO BRAG ABOUT ONE DAY!
PHOTOGRAPHIC EVIDENCE, MAN!

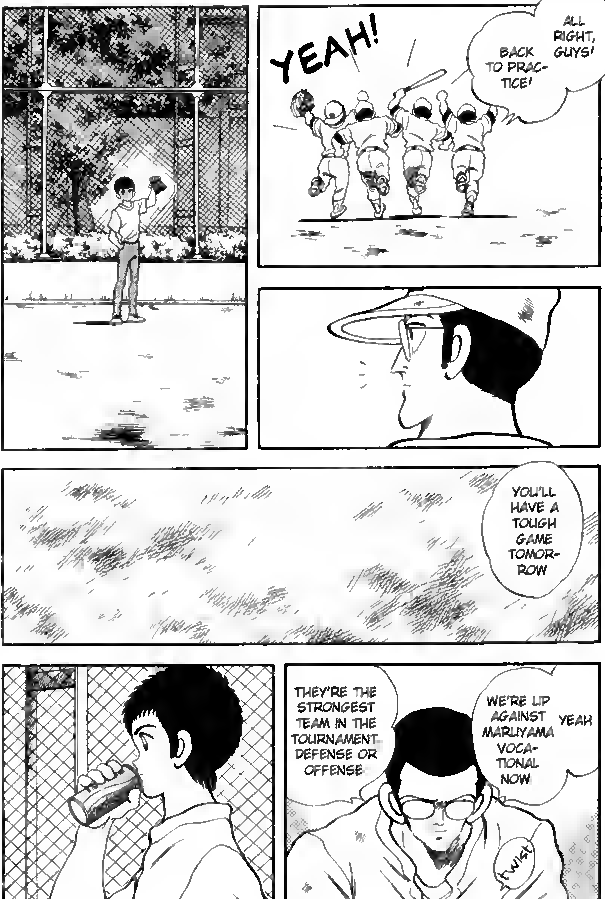

WE COULD HAVE AT LEAST NOT HELD YOU BACK SO MUCH
IT'S TOO LATE NOW, BUT MAYBE IF WE'D TRIED HARDER LAST YEAR,

WE'RE SORRY ABOUT THAT.
WE KNOW WE AREN'T VERY USEFUL, OGATA

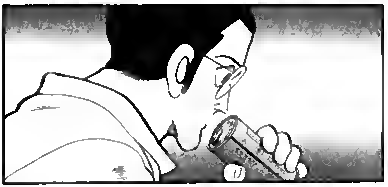

YEAH
WE NEVER THOUGHT THIS TEAM WOULD EVEN HAVE A SHOT AT KOSHIEN

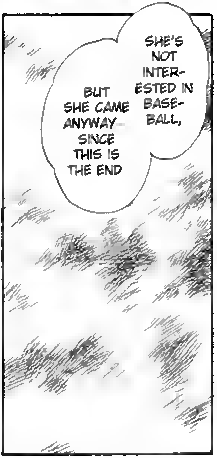

I WAS EXPECTING AT LEAST TWICE THAT
ONLY FOUR ERRORS IN THREE GAMES

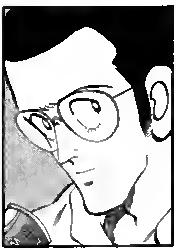

OH, YOU'VE DISAPPOINTED ME ALL RIGHT

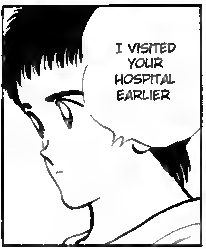

YEAH!
ALL RIGHT, GUYS!
BACK TO PRAC-TICE!
YOU'LL HAVE A TOUGH GAME TOMOR-ROW
THEY'RE THE STRONGEST TEAM IN THE TOURNAMENT DEFENSE OR OFFENSE
WE'RE UP AGAINST MARUYAMA VOCA-TIONAL NOW
YEAH
TWIST

YESTERDAY,
I RAN INTO YOUR SISTER.




SHE'S NOT INTERESTED IN BASEBALL,
BUT SHE CAME ANYWAY SINCE THIS IS THE END

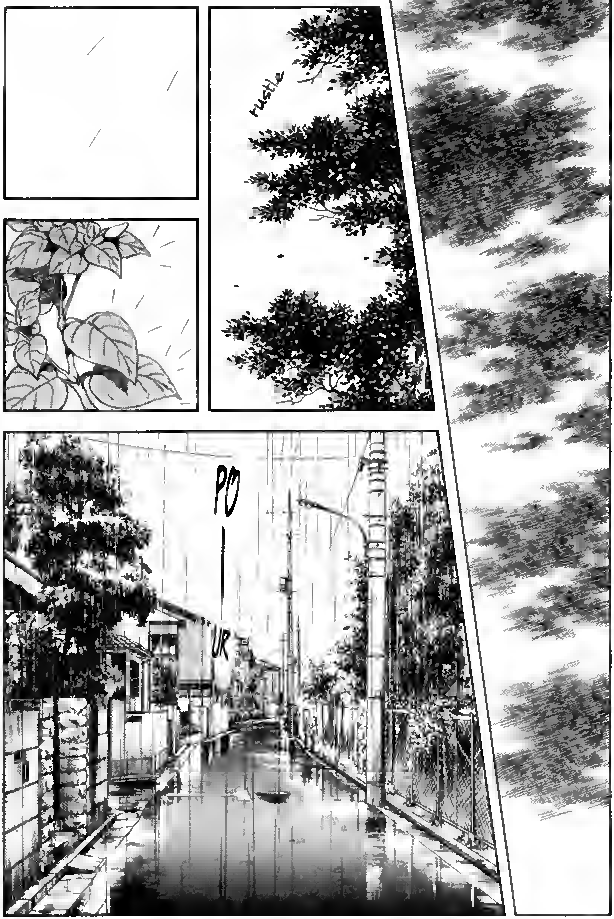



I VISITED YOUR HOSPITAL EARLIER

I JUST HOPE YOU WON'T REGRET THIS.
SLIDE
BUT I KNOW ONE THING.
crunch
I'LL JUST HAVE TO WAIT AND SEE
THE REGRET DOESN'T COME UNTIL AFTER-WARDS.
HARD TO SAY
glub glub
THAT MUCH IS CERTAIN.
I WOULD DEFINITELY REGRET IT.
IF I DIDN'T DO IT,

THAT'S PLENTY
SO ALL I CAN DO,
IS STAND BY AND WATCH?
SURE
ANY FILM LEFT IN THE CAMERA?
HEY!
TAKE ONE FOR ME, THEN

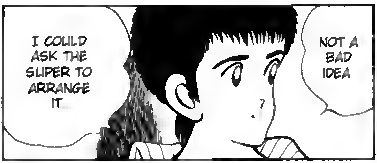
HUH?
HERE I GO!
OGATA
I JUST KNOW IT.
YOU'LL BE THE ONE I BRAG ABOUT.
SMILE, KEISUKE
SNAP


rustle
PO
UR

EISEN PRIVATE HIGH SCHOOL
KAMISAGI DORMS
GAME CAN-CELED
WHAT A SHAME
DOESN'T IT GET LONELY, BEING ALONE IN A ROOM?
HM?
OGATA NEEDS THE REST

WANNA STAY HERE UNTIL OGATA GETS BACK?

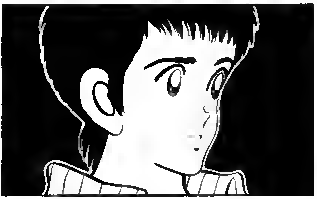
WITH ALL THE SIBLINGS AT HOME,
IT JUST DOESN'T FEEL RIGHT BEING ALL ALONE

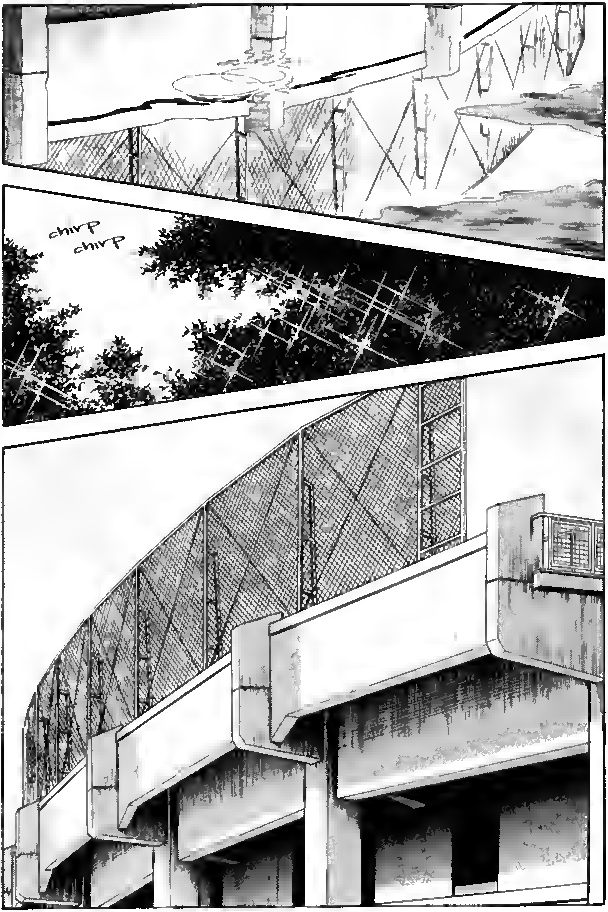

NOT A BAD IDEA
I COULD ASK THE SUPER TO ARRANGE IT

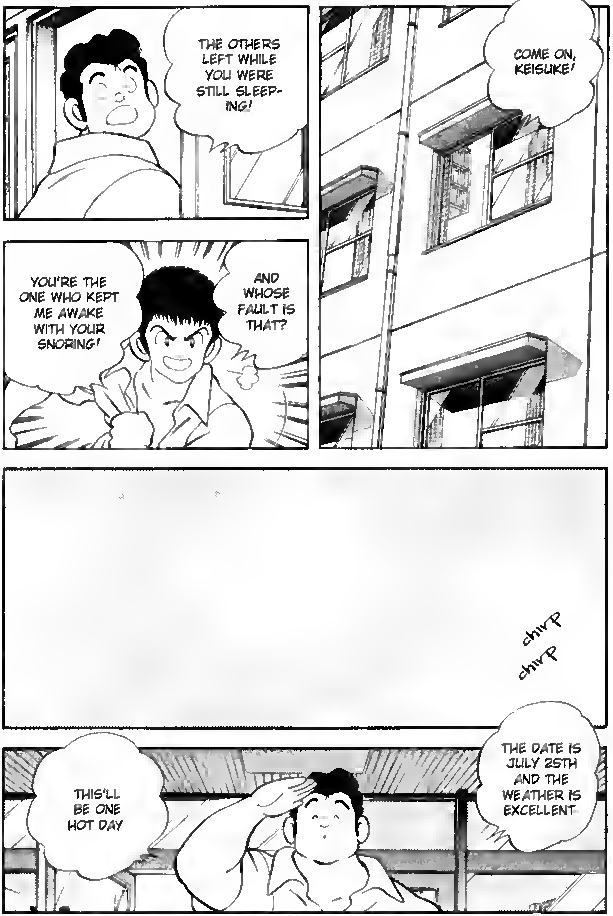
THAT'S RIGHT

YEAH
POUR

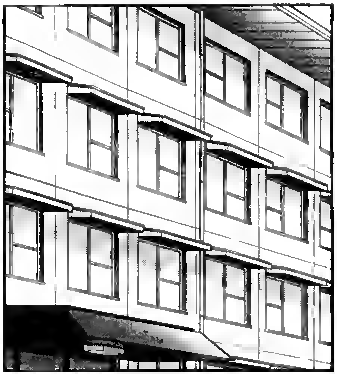
WE'RE JUST TALKING UNTIL OGATA GETS BACK
WHY MAKE SUCH A BIG DEAL OUT OF IT?
YEESH

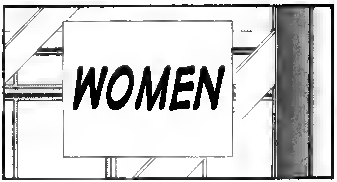



chirp
chirp

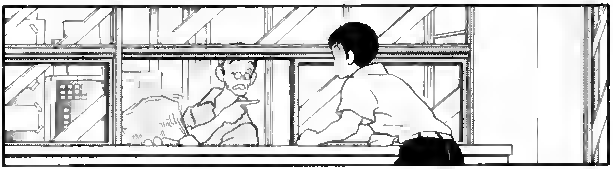

THE OTHERS LEFT WHILE YOU WERE STILL SLEEPING!
COME ON, KEISUKE!
YOU'RE THE ONE WHO KEPT ME AWAKE WITH YOUR SNORING!
AND WHOSE FAULT IS THAT?
chirp
chirp
THE DATE IS JULY 25TH AND THE WEATHER IS EXCELLENT.
THIS'LL BE ONE HOT DAY

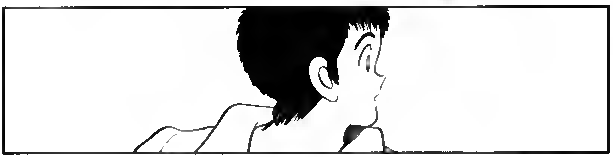
I'M BUSY ON THE 25TH
YEAH?
25TH?
COME ON, KEISUKE!
I JUST WANT HER TO SEE ME
THIS ONE YEAR

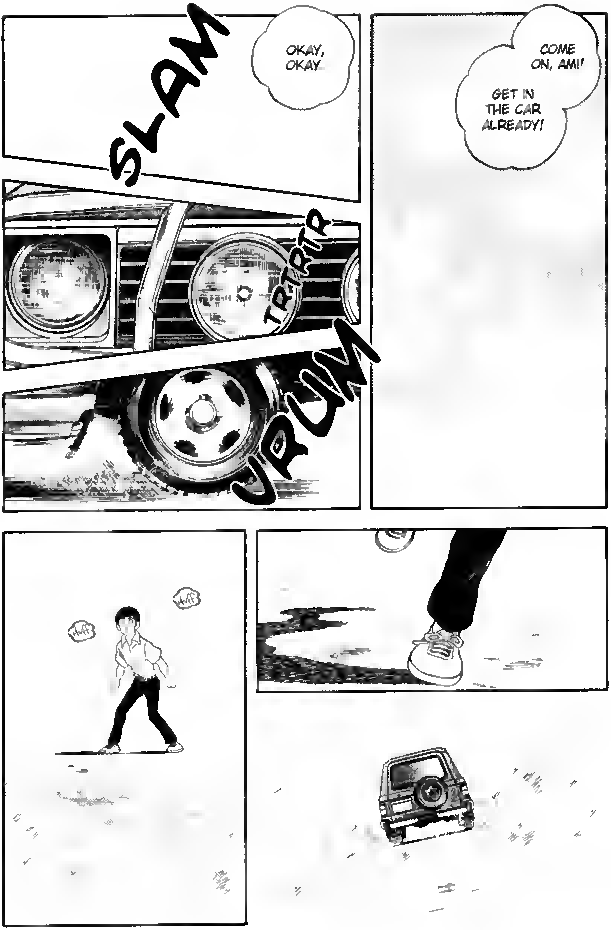



WOMEN

GO ON AHEAD!
WHERE ARE YOU GOING?





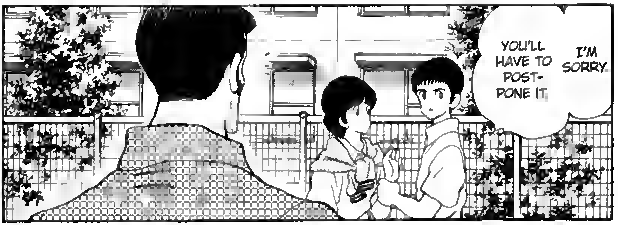

SLAM
OKAY, OKAY.
TRTRTR
VRUM
COME ON, AMI!
GET IN THE CAR ALREADY!

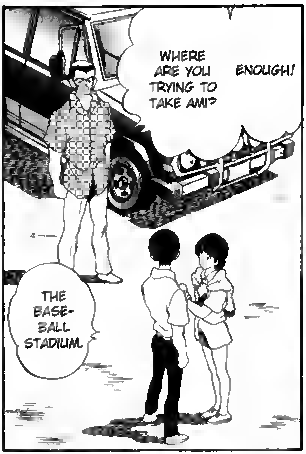
The explanations can wait

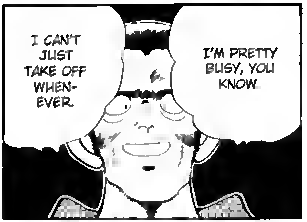
Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by petr
Proofread by Doku

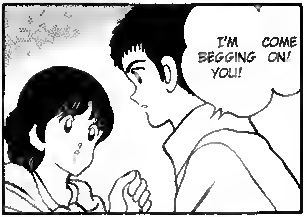
SCRTCH!
DON'T START ARGUING ALREADY
WE'VE BARELY GOTTEN STARTED
YOU WERE THE ONE WHO WAS IN SUCH A BIG HURRY!
WHEN WILL YOU EVER STOP FORGETTING THINGS?
SHEESH!

EXCUSE ME, BUT I'M BORROW-ING YOUR DAUGHTER.
HUH?
LONG TIME NO SEE, YAMADA!
HEY THERE!
I KNOW THAT! IT WAS POST-PONED AFTER THE RAIN!
BUT THAT CAN'T BE HELPED.
OGATA HAS A GAME TODAY!
WHAT IS THE BIG DEAL!
HEY!
I'M AFRAID AMI IS GOING WITH HIS TODAY
NOW, YAMADA.

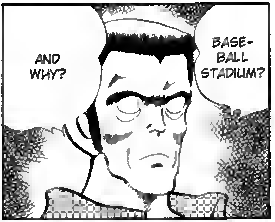

I'M SORRY.
YOU'LL HAVE TO POST-PONE IT.

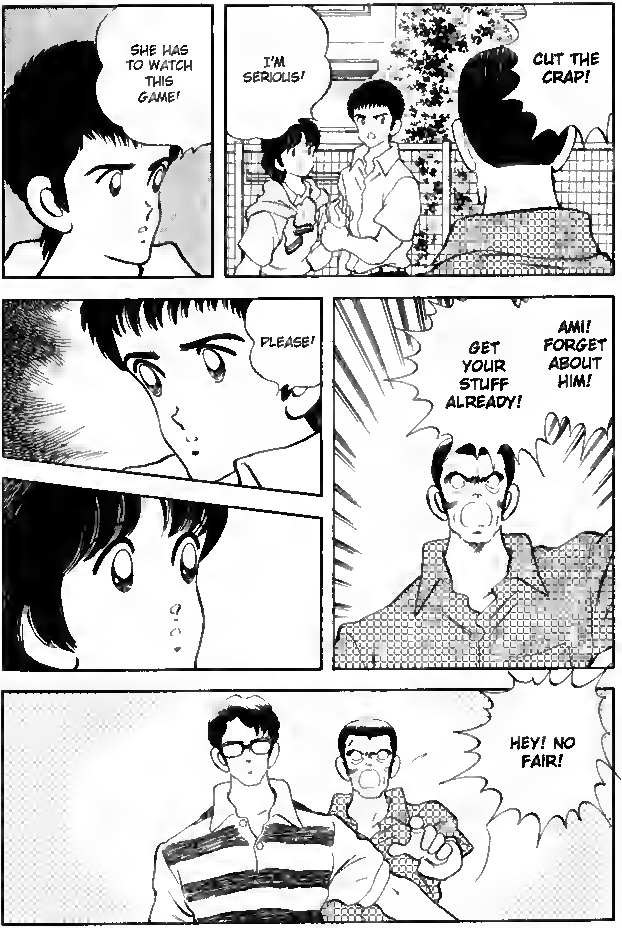

ENOUGH!
WHERE ARE YOU TRYING TO TAKE ME!?
THE BASE-BALL STADIUM.


I'M PRETTY BUSY, YOU KNOW.
I CAN'T JUST TAKE OFF WHEN-EVER.


COME ON!
I'M BEGGING YOU!!

TO WATCH THE GAME.


BASE-BALL STADIUM?
AND WHY?


SHE HAS TO WATCH THIS GAME!
I'M SERIOUS!
CUT THE CRAP!
PLEASE!
AMI! FORGET ABOUT HIM!
GET YOUR STUFF ALREADY!
HEY! NO FAIR!

SORRY, BIG BROTHER
AMI YOU DECIDE
WHAT!?
HEY! I HAVEN'T AGREED YET!
I'LL DEAL WITH HIM
ALL RIGHT

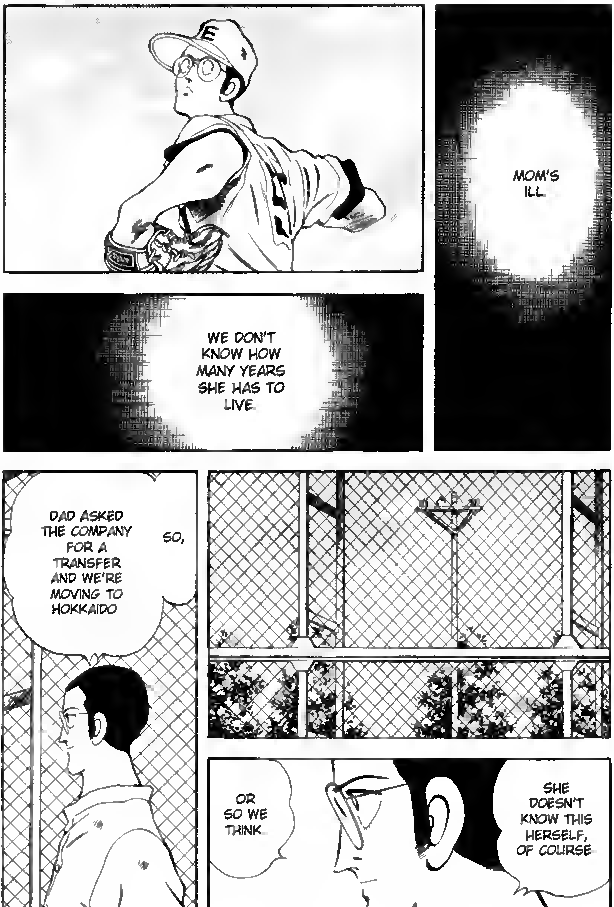
BOW
WHAT A RUDE BASTARD!
ARRGH! AND I THOUGHT HE SEEMED LIKE A NICE GUY, TOO!
YOU OWE ME ONE
—KEISUKE YAMATO

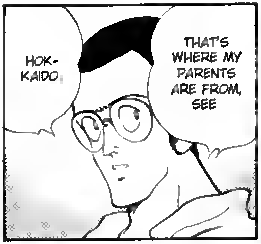
TEAM 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二
Eimei
Maru Vic.
S 0 0 0
B 0 0 0
O 0 0
H
E
R
5 Yamamura
4 Kusada
1 Aoki
3 Kashiwa
Jima
2 Sakisada
Mura
6 Yasuhira
7 Yamaru
Kimori
Ishida
Ueda
Takeuchi
6 Morioka
4 Yuzuyama
3 Ikeyama
1 Ogata
2 Ueno
7 Aiba
9 Futaohima
8 Yoshitsuka
5 Kago

WAAH
WAAH
Eisen
Maru
Voc.
WAAH
WAAH
自分
WAAH

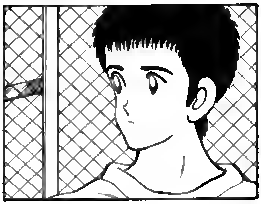
WAAH
FOR FORCING YOU LIKE THAT, I MEAN
WAAH
SORRY

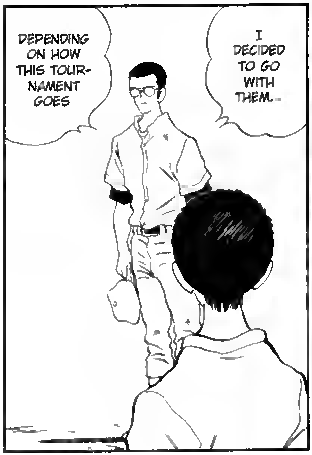
WAAH
YEAH...
TEAM
Eisen 0
Maru
Voc.
CAN WAIT...
THE EXPLANA-TIONS...
WAAH
WAAH
E
EISEN
E


MOM'S ILL.
WE DON'T KNOW HOW MANY YEARS SHE HAS TO LIVE.
SO,
DAD ASKED THE COMPANY FOR A TRANSFER AND WE'RE MOVING TO HOKKAIDO
SHE DOESN'T KNOW THIS HERSELF, OF COURSE
OR SO WE THINK.


HOK-KAIDO
THAT'S WHERE MY PARENTS ARE FROM, SEE

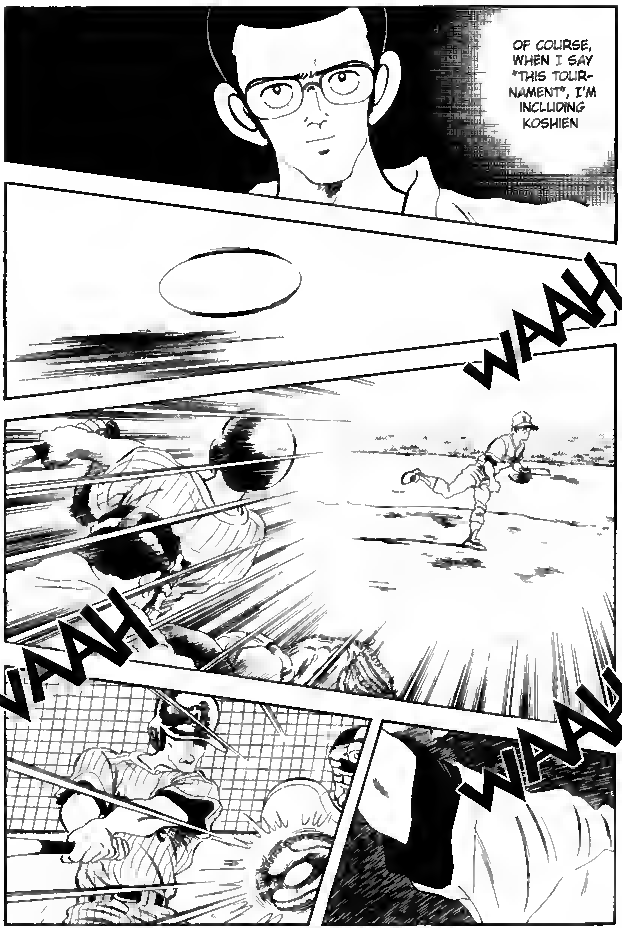
MOM LOVES THE ENVIRON-MENT THERE
IT'LL BE A GOOD PLACE FOR HER TO LIVE OUT THOSE FEW YEARS



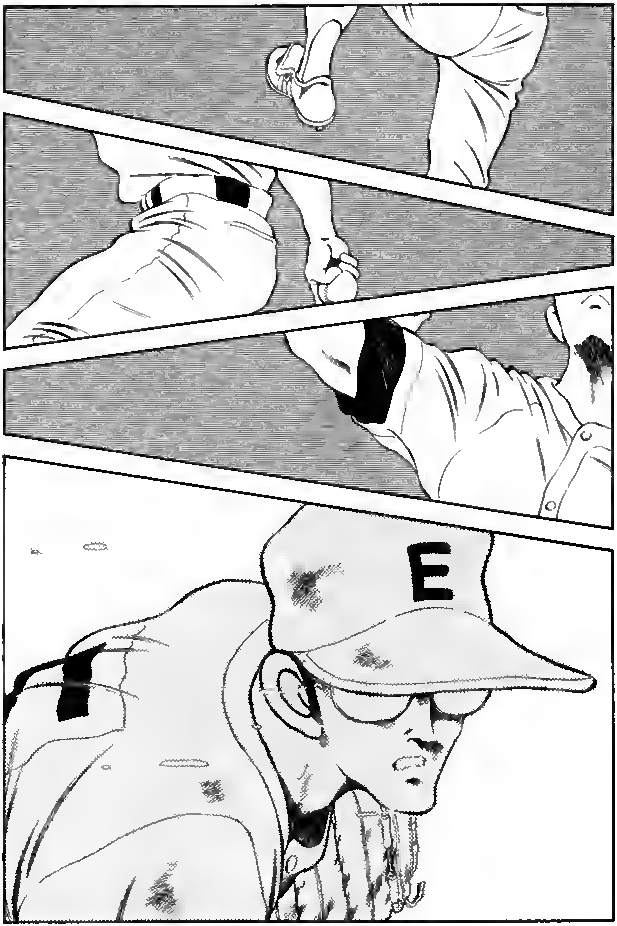

DEPENDING ON HOW THIS TOUR-NAMENT GOES
I DECIDED TO GO WITH THEM.

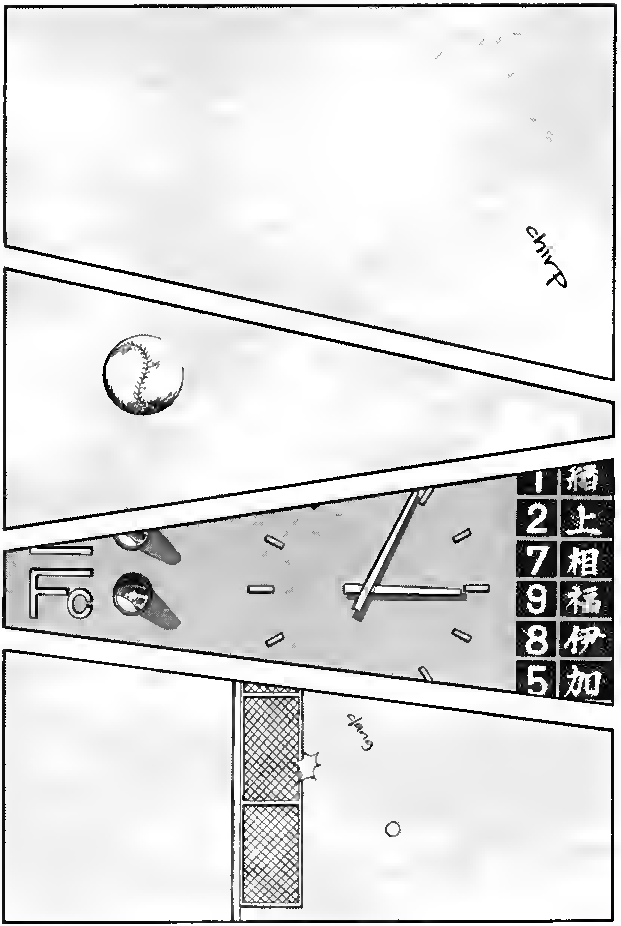
DAD SAYS I CAN STAY IN THE DORM UNTIL I GRADUATE

BUT I'VE ALWAYS BEEN A LOYAL SON


OF COURSE, WHEN I SAY "THIS TOURNAMENT", I'M INCLUDING KOSHIEN
WAAH
WAAH
WAAH
WAAH

Eisen
WAAH
WAAH
Eisen
WAAH
WAAH
Eisen
Maru
Voc.

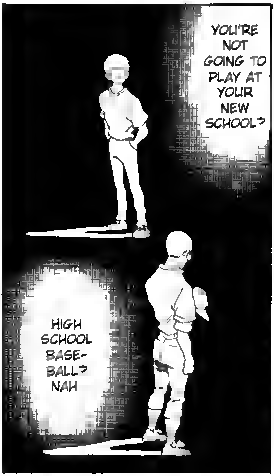

E

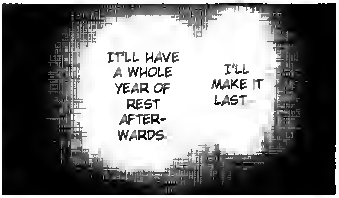

chirp
1 稲
2 上
7 相
9 福
8 伊
5 加
Fc
chirp

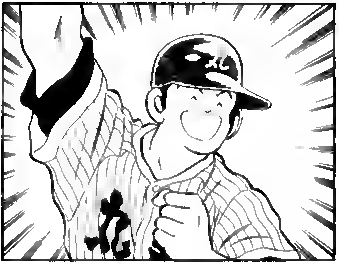
Commemoration

Translated by Jenny Hedin
scanned by Athanor
edited by petr
Proofread by Doku

WILL YOUR ELBOW LAST?

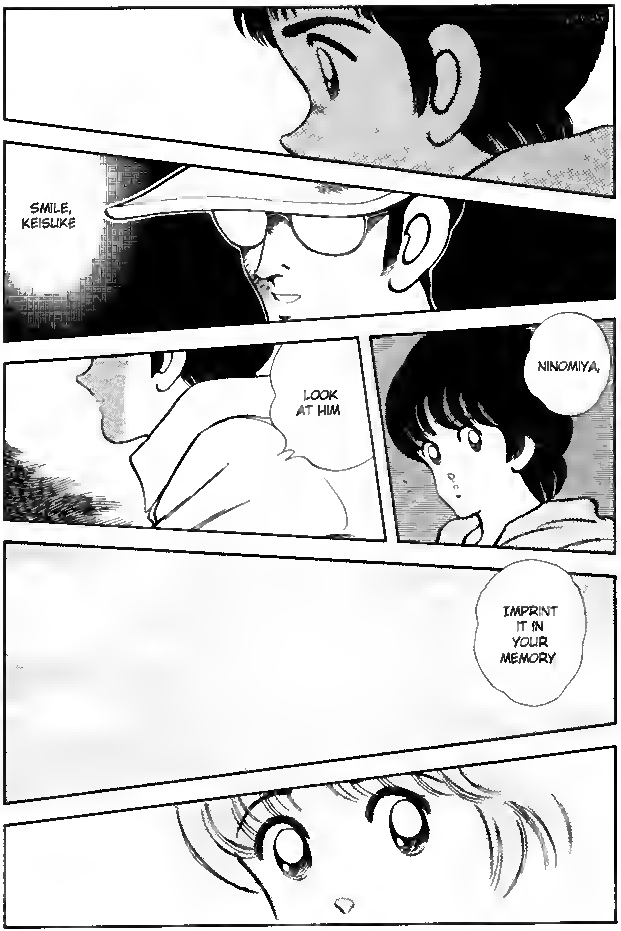

YOU'RE NOT GOING TO PLAY AT YOUR NEW SCHOOL?
HIGH SCHOOL BASE-BALL? NAH


IT'LL HAVE A WHOLE YEAR OF REST AFTER-WARDS.
I'LL MAKE IT LAST.

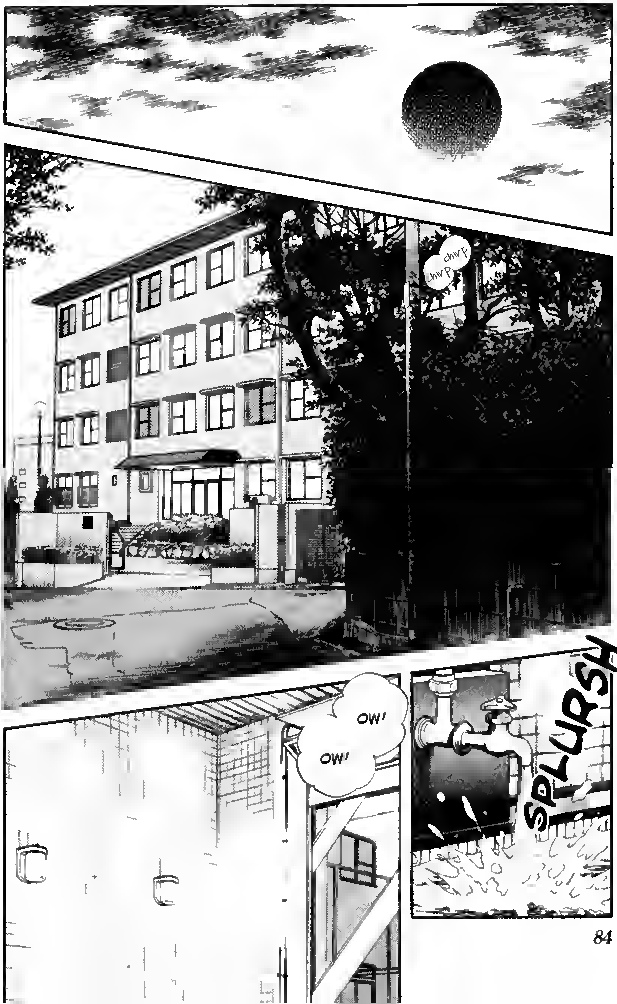


IT JUST WOULDN'T FEEL RIGHT
GOING TO KOSHIEN WITH A DIFFER-ENT BUNCH

HE NEEDED SOMEBODY TO SHOW HIM THERE'S THINGS HE LIKES MORE THAN OKONOMIYAKI
DO YOU HAVE TEN YEN, KEISUKE?

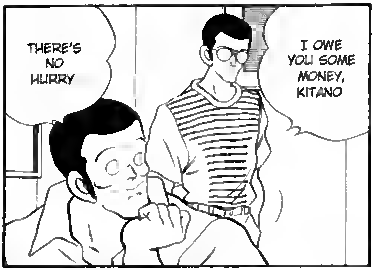

SMILE, KEISUKE
NINOMIYA,
LOOK AT HIM
IMPRINT IT IN YOUR MEMORY

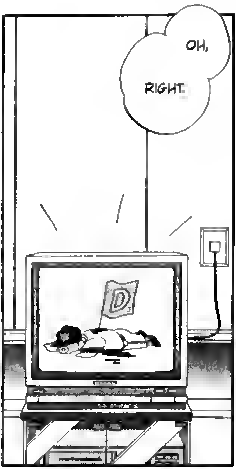
TEAM 一 二 三 四 五 六 七 八 九
Eisen 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Maru Voc. 0 0 0 0 0 0 0 0 1
CB Komori
1B Ishida
2B Doi
3B T. Keuchi
S
B
O
H
E
Fc


OW!
OW!
SPLURSH

Kyuh.
OH, STOP TALKING LIKE AN OLD FART
MORON!
ISN'T THAT ENOUGH!?
OW
OW
SOME HOME RUN, THAT
THE BATTER MUST'VE BEEN SURPRISED HIMSELF
GOOD WORK
IT'S HARD TO ACCEPT
BUT I HAVE TO SAY,

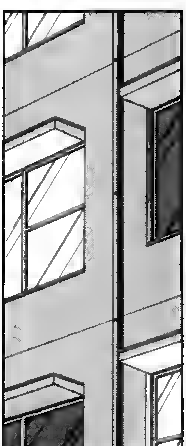
I'M BORROWING YOUR SHAMPOO, OGATA
TAKE THE WHOLE BOTTLE
YOU CAN HAVE IT
WAS IT THE COURSE?
DID IT GO TOO HIGH?
I'VE FORGOTTEN
clack
YOU CAN HAVE IT
BUT IT'S ALMOST FULL
bluuu
AREN'T WE IN HIGH SPIRITS
rub
rub


THERE'S NO HURRY
I OWE YOU SOME MONEY, KITANO

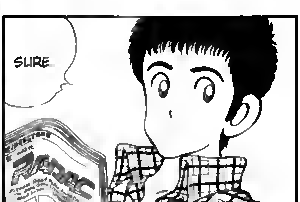

OH, RIGHT.

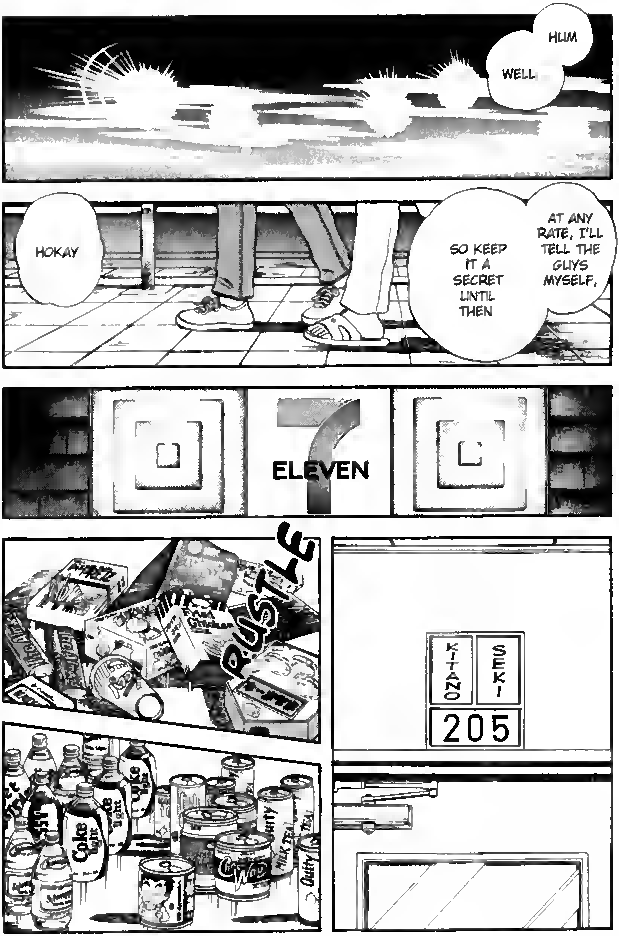
THANKS
HERE'S YOUR 2000 YEN
I WANNA RETURN IT BEFORE I FORGET

SO WHEN ARE YOU LEAVING?

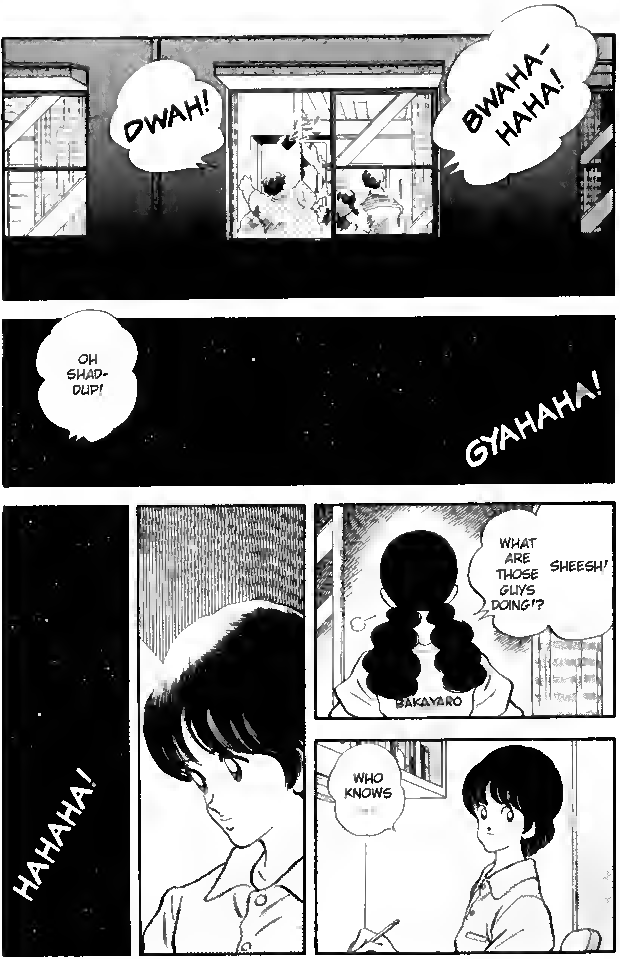


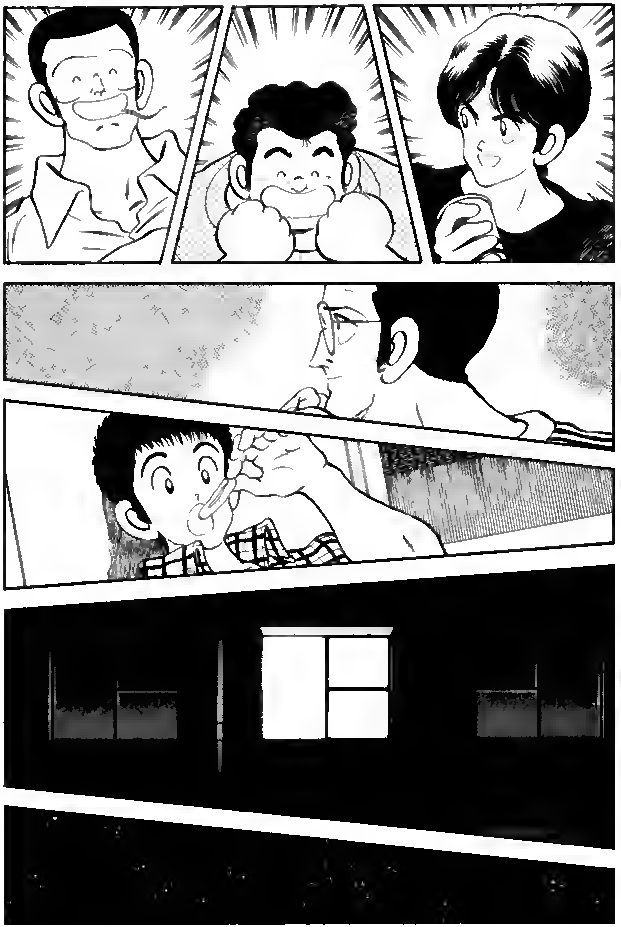
LET'S GO SHOPPING, KEISUKE

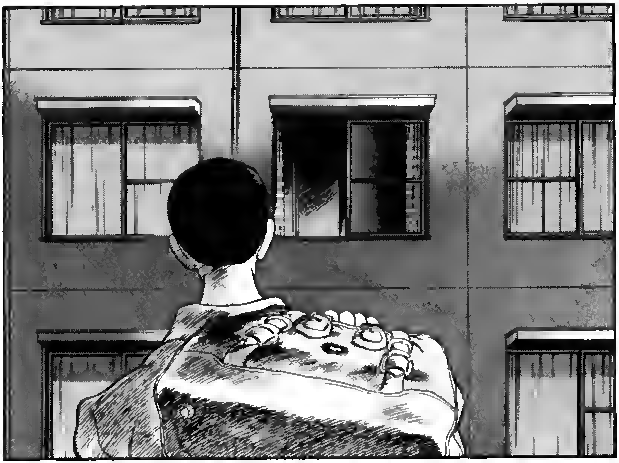

SURE


HUM
WELL
AT ANY RATE, I'LL TELL THE GUYS MYSELF.
SO KEEP IT A SECRET UNTIL THEN
OKAY
7
ELEVEN
RUSTLE
KIANO
SEKI
205

SO COME ON
YOU'LL BE CLEANING THIS UP.
WHAT'S THIS?
WE'RE COMMEMO-RATING MY DEFEAT.
CLUCK

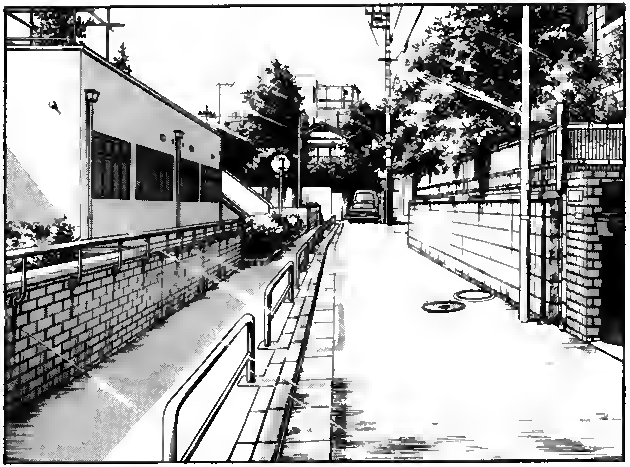

DWAH!
BWAHA-HAHA!
OH SHAD-DUP!
GYAHAHA!
HAHAHA!
WHAT ARE THOSE GUYS DOING!? SHEESH!
BAKAYARO
WHO KNOWS

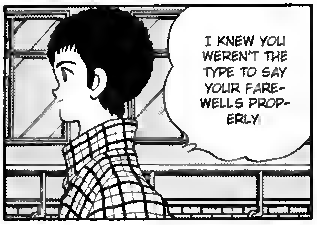




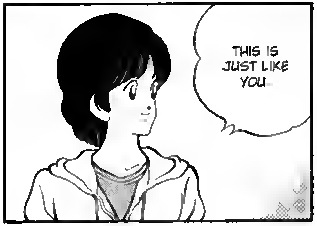
MORNING
MYAAWN
Yaawn

Be well

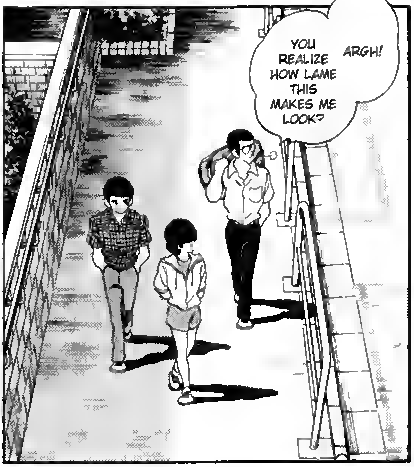


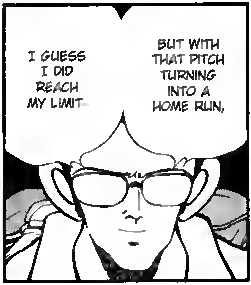

I KNEW YOU WEREN'T THE TYPE TO SAY YOUR FAREWELLS PROPERLY.

HOW'D YOU FIND OUT?
drip

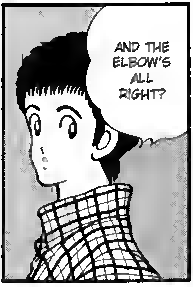

THIS IS JUST LIKE YOU.

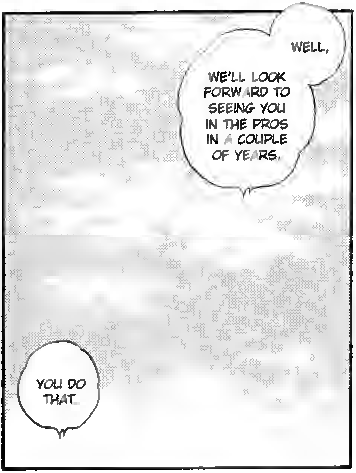
OH, YOU'RE COOL.
PLENTY COOL.

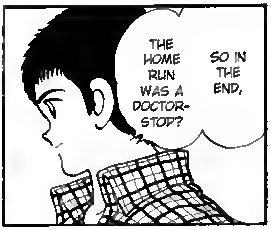

ARGH!
YOU REALIZE HOW LAME THIS MAKES ME LOOK?

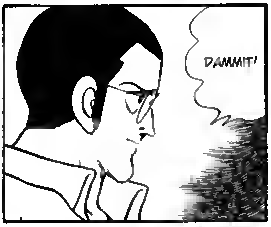

BUT WITH THAT PITCH TURNING INTO A HOME RUN,
I GUESS I DID REACH MY LIMIT.

WELL, IT ENDED IN TIME.

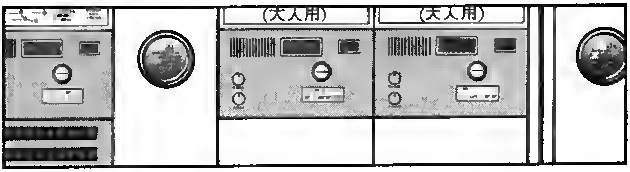

AND THE ELBOW'S ALL RIGHT?


WELL,
WE'LL LOOK FORWARD TO SEEING YOU IN THE PROS IN A COUPLE OF YEARS.
YOU DO THAT.

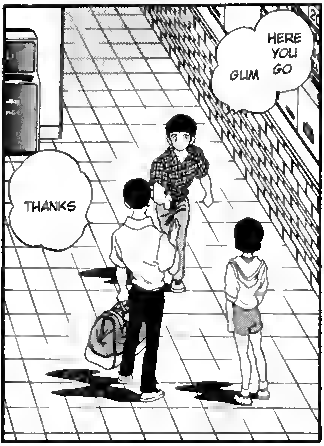

THE HOME RUN WAS A DOCTOR-STOP?
SO IN THE END,

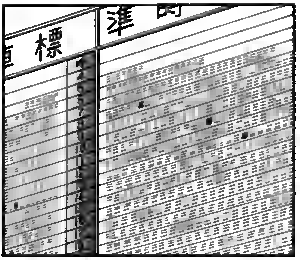

DAMMIT!

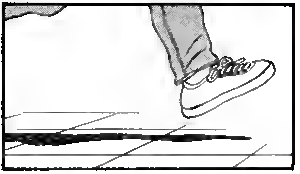
SWUSH


(大人用)
(大人用)

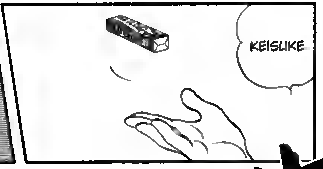
THAT MUCH, I CAN TREAT YOU TOO
CAN YOU BUY ME SOME GUM, KEISUKE?
I HAVE ONE LAST QUESTION FOR YOU
NINOMIYA
ANSWER ME TRUTHFULLY

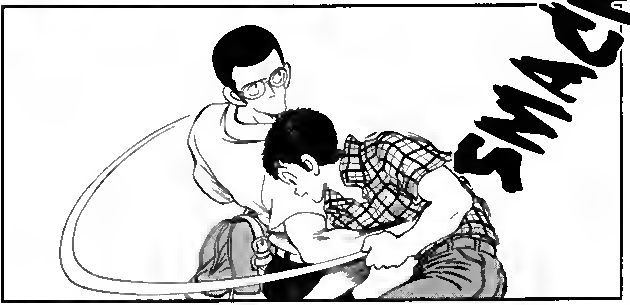

HERE YOU GO
GUM
THANKS


準
標
距



YEAH?

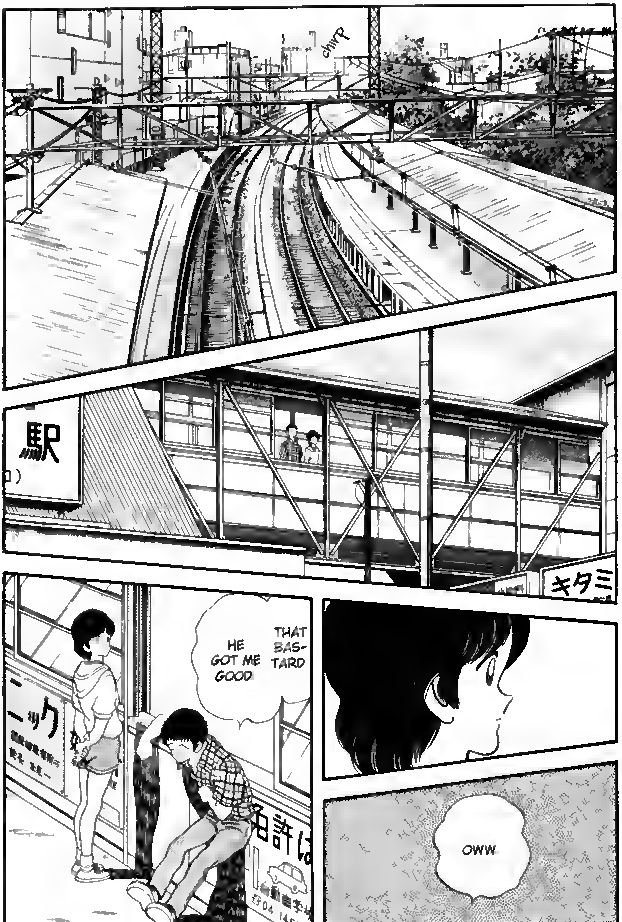

KEISUKE

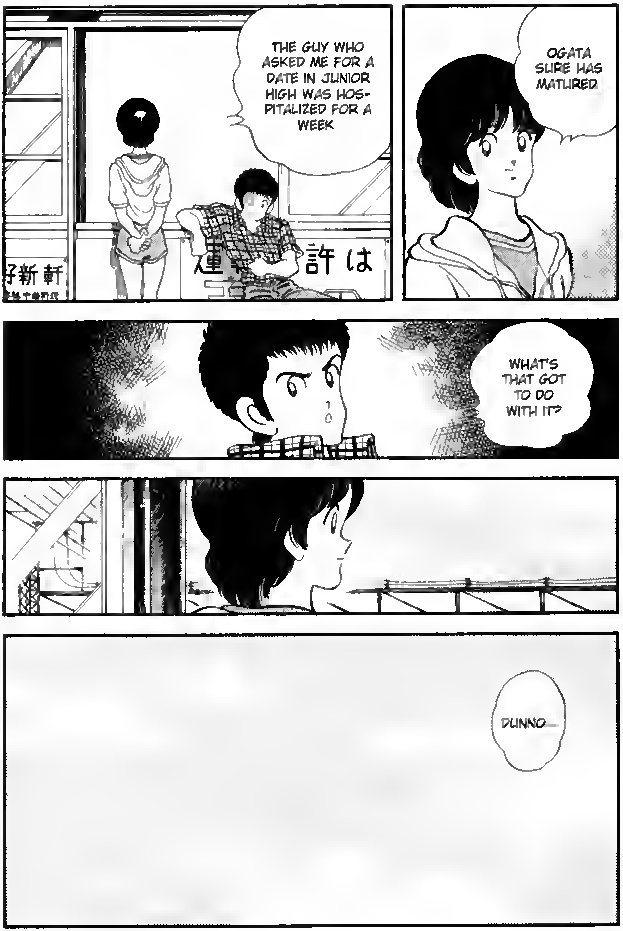

SMACK

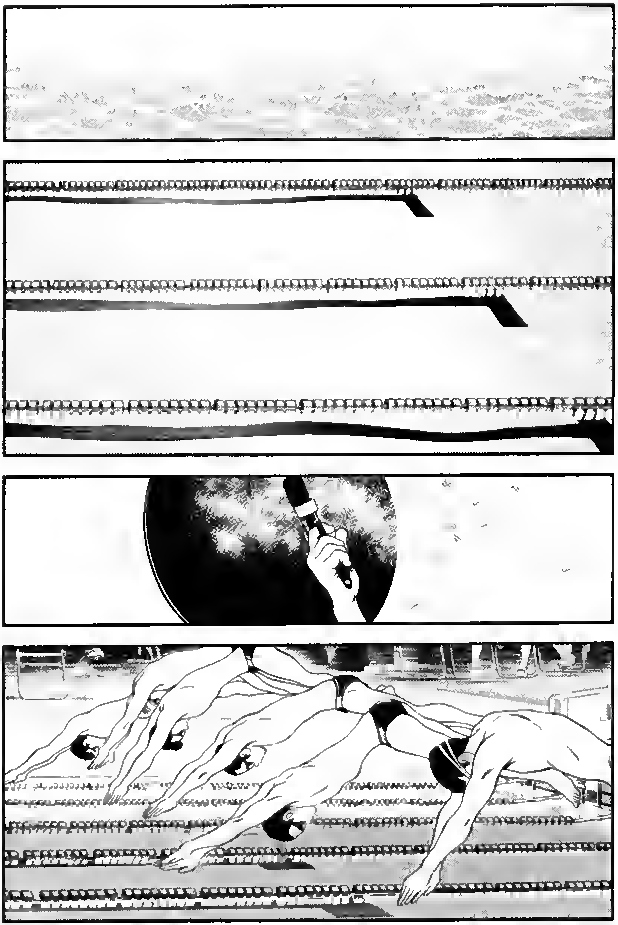
I'LL WRITE THEM A LETTER
ANY MESSAGE FOR THE OTHERS?
GLURK!
URK!
BE WELL
BYE
GRIN AND BEAR IT
GLUCK!
URK!
BE WELL

OGATA!
21
22
SORRY FOR MAKING YOU GET UP SO EARLY.
IF BASEBALL WAS A ONE-MAN SPORT, YOU'D BE IN KOSHIEN EVERY YEAR
YOU GOT THAT RIGHT.

PSHH
CLACK
CLACK
SWUSH
CLACK
CLACK
CLACK


CHUFF
駅
キタミ
THAT BAS-TARD HE GOT ME GOOD
OWW


THE GUY WHO ASKED ME FOR A DATE IN JUNIOR HIGH WAS HOSPITALIZED FOR A WEEK
OGATA SURE HAS MATURED
WHAT'S THAT GOT TO DO WITH IT?
DUNNO...

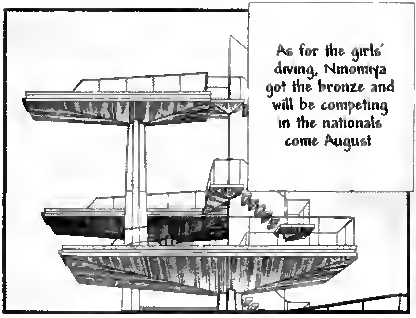


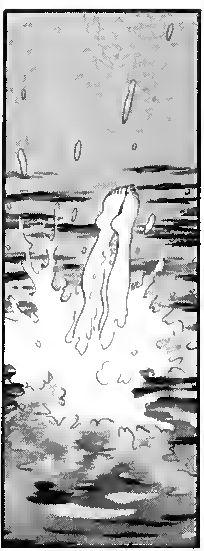
Kanto
High School Swimming
Championships

After the movers carried away the rest of the luggage,
Seki reacted with anger,
Kume with tears
We got a letter from Ogata
And Kitano well he expressed his sympathy calmly
And thus we missed him
ひひひ

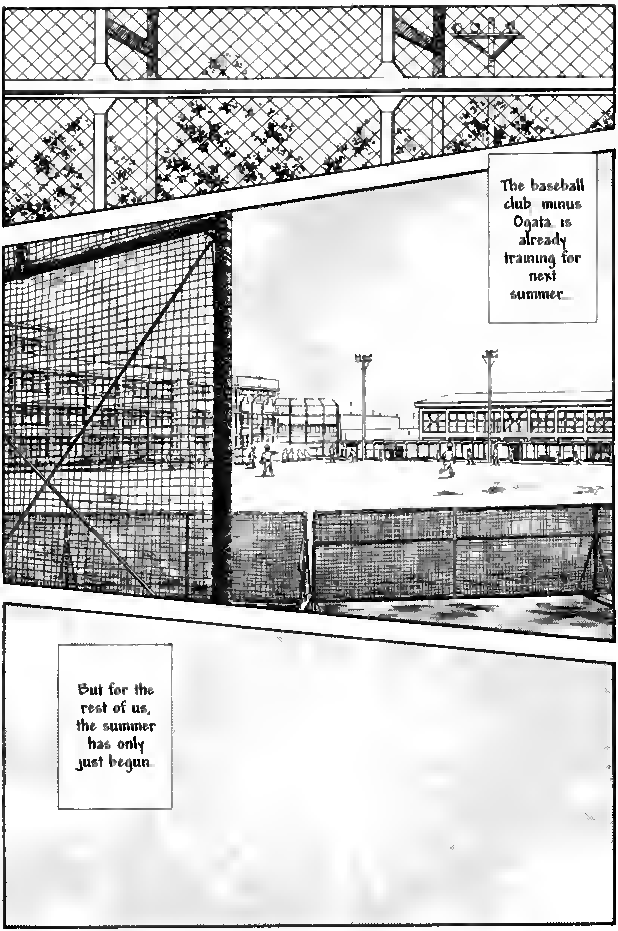
WAAH
And the next day...
WAAAAAH
I beat Taguchi for the first time.
WAAH
WAAH

WAAH
WAAH
START FROM THE SAME LINE!
REACH NAKANISHI, KEISUKE!
WAAH
Hiroki Nakanishi
goes on rewriting the Japanese record
and he still seems far away...
WAAH
WAAH

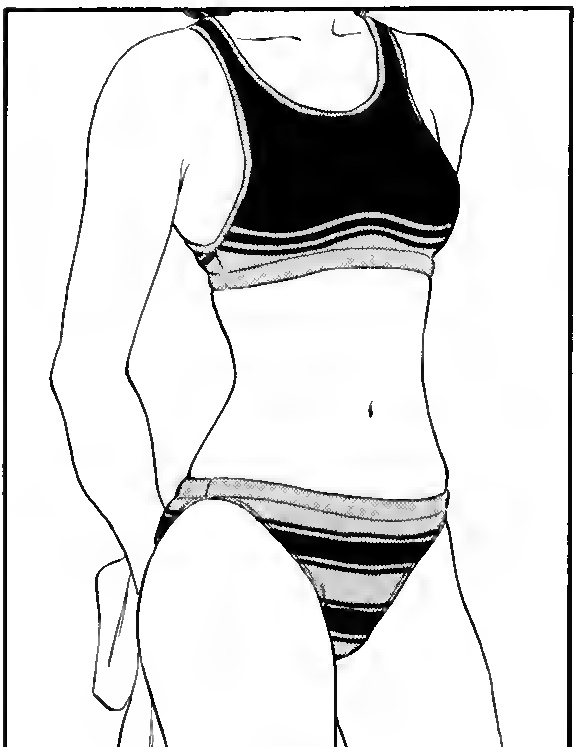

As for the girls' diving, Nimomiya got the bronze and will be competing in the nationals come August

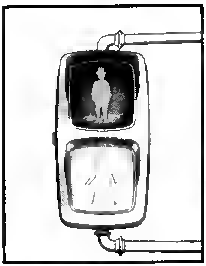


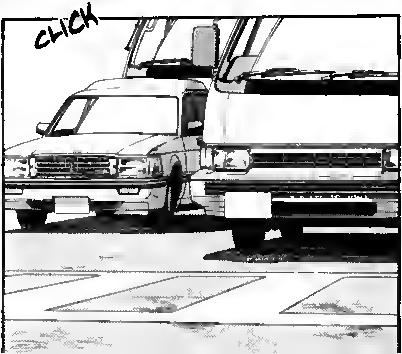
The gold of course, went to Kaori Koyanagi


The baseball club minus Ogata is already training for next summer.
But for the rest of us, the summer has only just begun.

Special someone



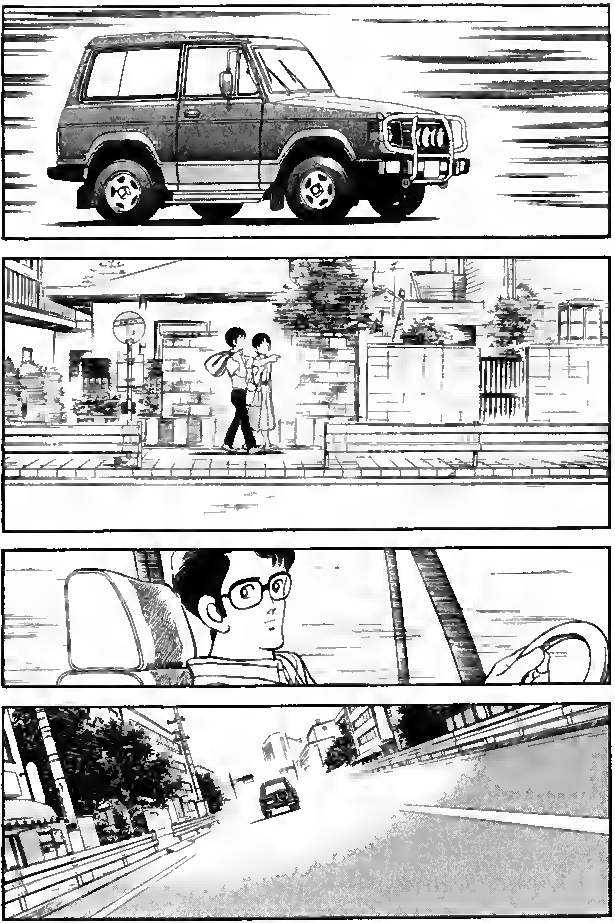


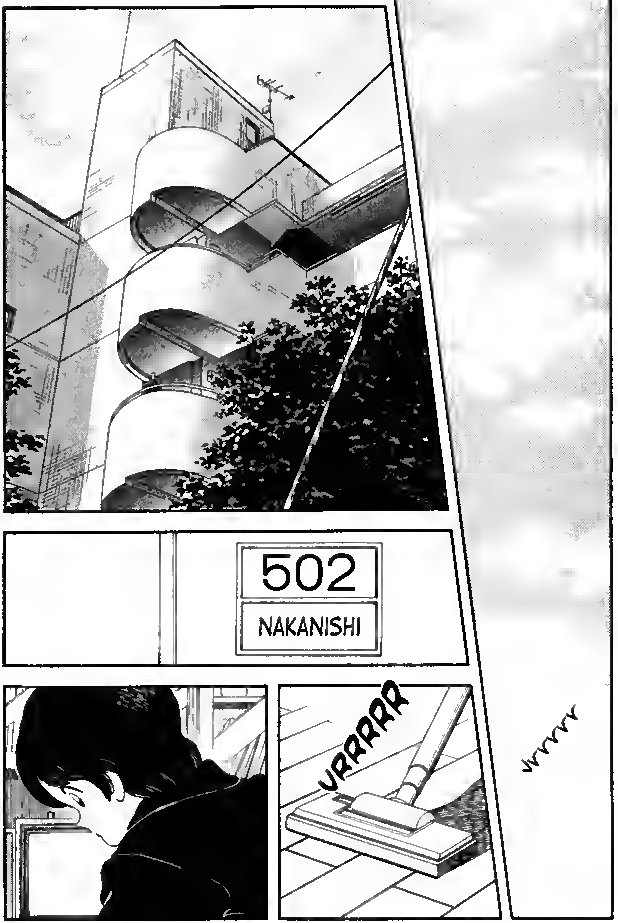


Translated by Kenny Hedin
scanned by Athanor
edited by petr
Proofread by Doku

DONE TRAINING ALREADY?
OH?
YOU LOOKED LIKE A REAL LADY FOR A MOMENT THERE.
OH, NOTHING.
WHAT'S WITH THE LOOK?
DO YOU HAVE TIME TO HELP ME OUT A BIT?
GOOD TIMING, BY THE WAY
AND WHAT ARE YOU DOING HERE?
HUM?
OH, I'M OUT SHOP-PING.

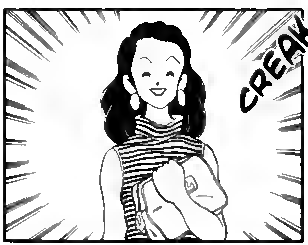
HE'LL BE HAPPY JUST BECAUSE YOU CHOSE IT
NOT LIKE IT MATTERS WHAT YOU PICK
I DON'T KNOW WHAT HE WOULD LIKE
MORON!
YOU CAN HELP ME PICK
I'M GETTING A BIRTHDAY PRESENT FOR SERIZAWA.
SO HOW MUCH ARE YOU SPENDING ON THIS PRESENT?
I'LL TREAT YOU TO DINNER
MAKE IT 3000 YEN AND USE THE REST FOR THE DINNER.
THAT'S TOO MUCH
ABOUT 5000 YEN, I GUESS
用金庫

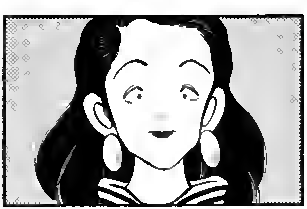


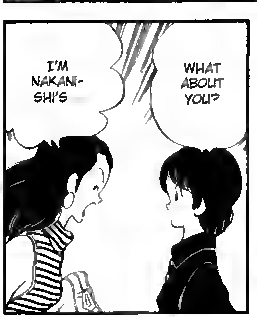

502
NAKANISHI
VRRRR
VVVVV

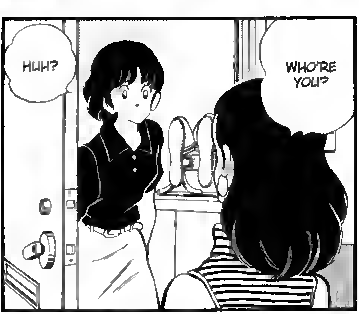
BIPP
BIPP
BIPP
click
IS YAMATO IN ROOM 207 BACK YET?
HELLO? IS THIS KAMISAGI DORM?
SHEESH!
click
AH, I SEE
THANKS
OH, NOT YET?

DING-DONG









AND WHY ARE YOU IN THE...
BIG BROTHER ISN'T BACK YET.
WHERE IS HE?
AM! NINOMIYA PLEASED TO MEET YOU.
BIG BRO-THER?
PLEASED TO MEET YOU! MY NAME IS KUNIKO KOIWA!
YOU'RE HIS LITTLE SISTER?
OH,
I NEVER SAID I WAS HIS SISTER!
YOU TRICKED ME!
IF YOU'RE HIS SISTER, WHY IS YOUR NAME DIFFERENT?
WHAT DO YOU MEAN "NINO-MIYA"?
WAIT A MINUTE!

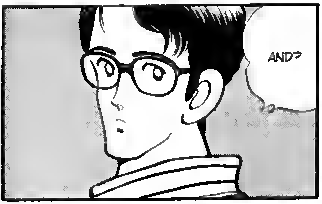
MY SPECIAL SOMEONE
SO WHAT EXACTLY ARE YOU TO HIM?
NO WAY!
YES WAY
THAT'S WHAT SHE IS

WHY IS THAT SO HARD TO ACCEPT?
THERE'S SOMEBODY ELSE I LIKE
LIKE I'VE TOLD YOU A MILLION TIMES,
YOU'RE KIDDING!
NO WAY!
WAAAAAH
SLAM

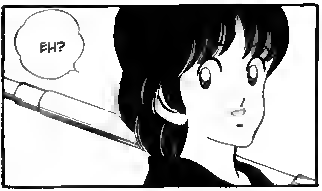
STILL, I DON'T WANT TO BE THE VILLAIN!
IT'S NOT LIKE WE WERE DATING OR ANY-THING
DON'T MAKE IT SOUND WORSE THAN IT IS
DON'T USE ME AS AN EXCUSE TO DUMP WOMEN!
IT IS THE TRUTH, AFTER ALL
THAT CAN'T BE HELPED
EH?
YOUR FATHER PICKED A NEW DAY FOR GOING TO THE SUMMER HOUSE
OH YEAH

THAT COULDN'T BE HELPED!
AT THE TIME...
SO NO COM-PLAINTS.
AFTER TAKING OFF LIKE THAT THE OTHER DAY, YOU OWE ME.
OH YEAH!
FORGOT TO PHONE!
PHONE WHO?
THAT IDIOT YAMATO!
TRAINING IS LONG SINCE OVER AND HE STILL ISN'T BACK!
HE HASN'T RETURNED THE KEY TO THE DORM EQUIPMENT ROOM YET
THE CARE-TAKER CHEWED ME OUT BIG TIME OVER IT!
I DON'T THINK HE'S BACK YET.

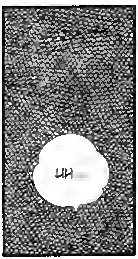
A GIRL?
ALL HAPPY WITH A GIRL
I SAW HIM HEADED IN THE OTHER DIRECTION ABOUT AN HOUR AGO
YES, HER.
THAT'S THE GIRL
YEAH
WHAT'S HER NAME AGAIN...
LAST YEAR'S DIVING NATIONAL SECOND...
OH
KAORI KOY-ANAGI
ALL RIGHT?
THAT'S ALL RIGHT, THEN.


AND?

WELL, SHE'S GOT SERIZAWA FOR A BOY-FRIEND ALREADY.

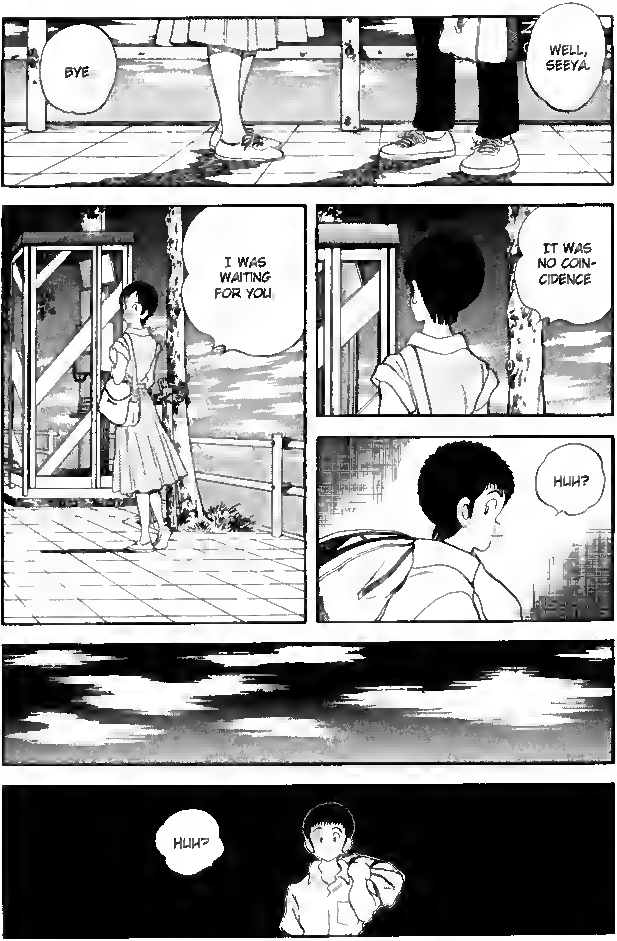

EH?

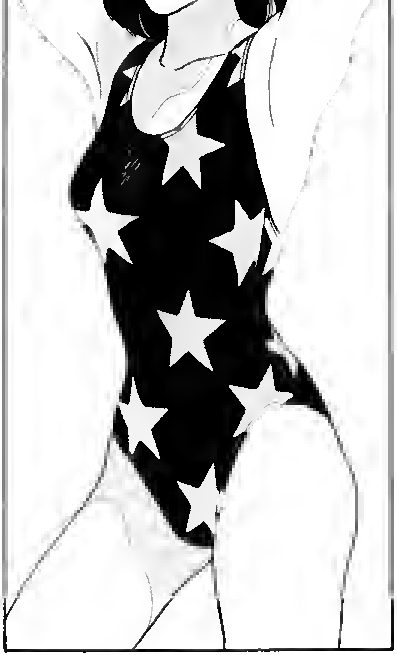
WHAT'S "ALL RIGHT"?


UH...

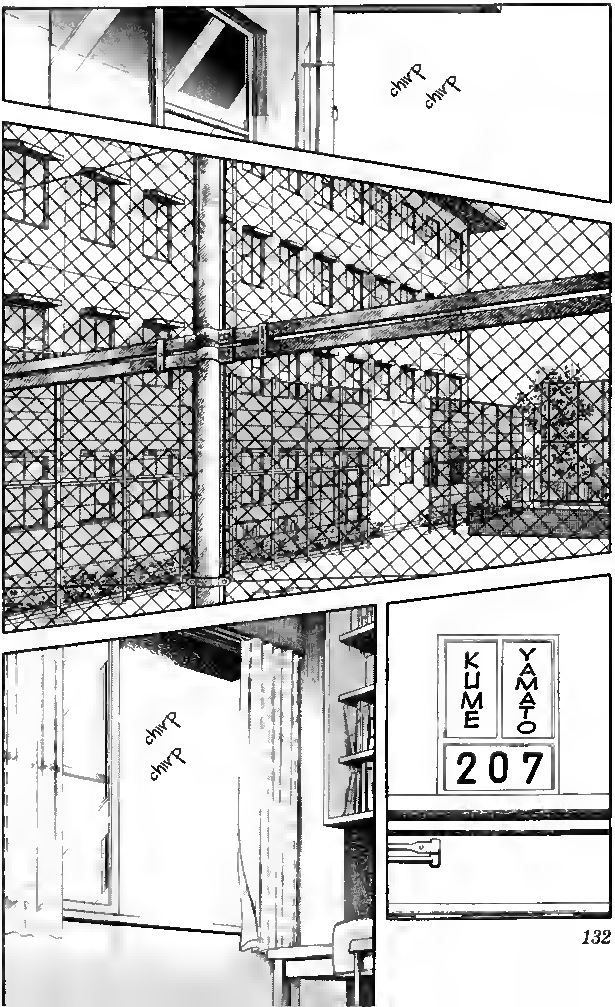
WELL...

FLASH
THAT WAS GOOD
VROOM
I FEEL KINDA BAD ABOUT LETTING YOU TREAT ME
NOT LIKE I WAS MUCH HELP
IF I HADN'T RUN INTO YOU, IT WOULD'VE BEEN INSTANT RAMEN FOR ME
BUT MAN AM I LUCKY TODAY


BYE
WELL, SEEYA
I WAS WAITING FOR YOU
IT WAS NO COIN-CIDENCE
HUH?
HUH?



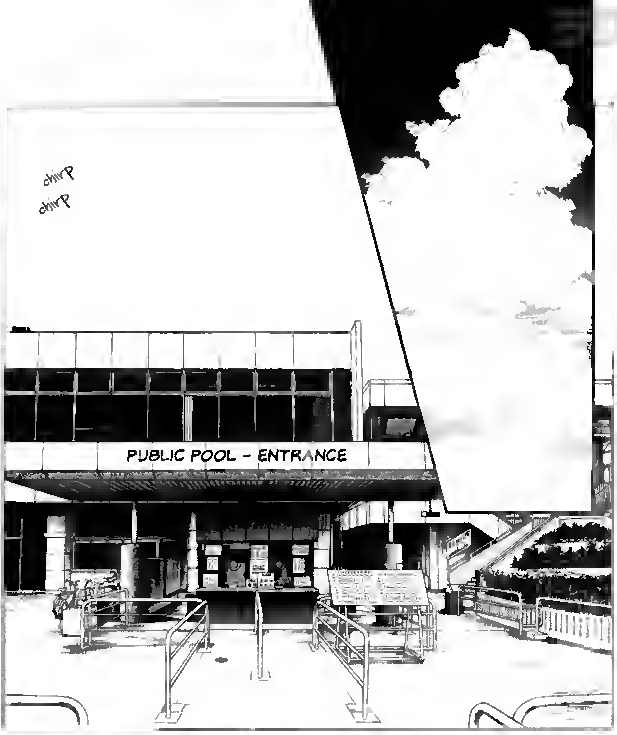
Thanks

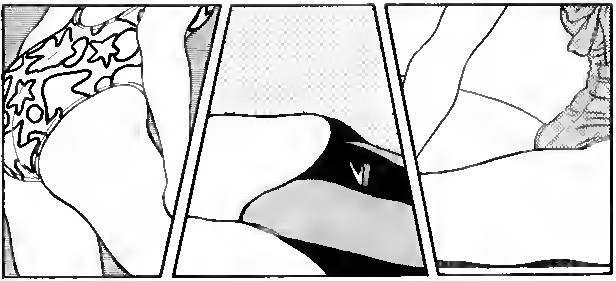

chirP
chirP
chirP
chirP
KUME
YAMATO
207

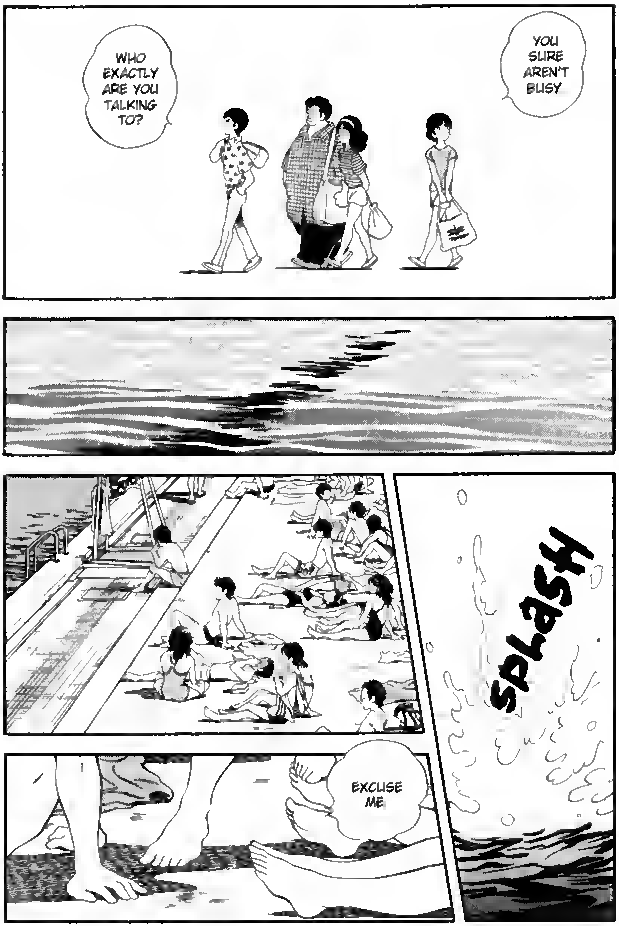
Translated by Ramny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by petr
Proofread by Doku

TO SWIM, OBVIOUSLY
WHY?
PUBLIC POOL?
THE PUBLIC POOL
DEW
ARE YOU TRYING TO PICK A FIGHT OR SOMETHING?
WE'RE GOING FOR FUN, NOT TRAINING
DO YOU HAVE ANY IDEA HOW MUCH I SWIM EVERY DAY?
HMPH
THERE'LL BE BIKINIS, HIGHLEGS— A FEAST FOR THE EYES!
THIS ISN'T THE SCHOOL POOL WE'RE TALKING ABOUT

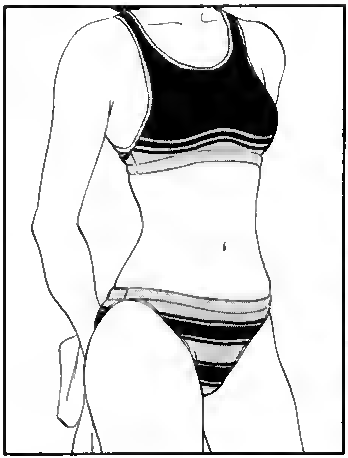
AMI'S COMING TOO.
YOU'RE GOING WITH RIEKO, AREN'T YOU!?
I WOULDN'T WANT TO GET IN THE WAY
AND I CARE BE-CAUSE?
DUNNO

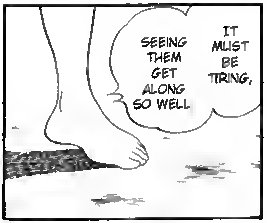

chirp
chirp
PUBLIC POOL - ENTRANCE




WHO EXACTLY ARE YOU TALKING TO?
YOU SURE AREN'T BUSY
SPLASH
EXCUSE ME

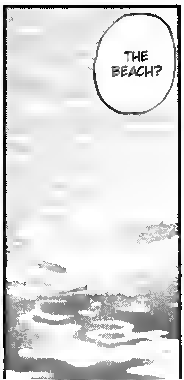
G'NIGHT
DEBU
COM-PLAIN, COM-PLAIN!
COM-PLAIN, COM-PLAIN,
SLIDE
HMPH
OVER HERE!
HEY, RIEKO!
splish splish

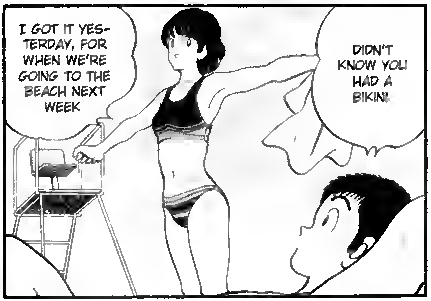



IT MUST BE TIRING,
SEEING THEM GET ALONG SO WELL

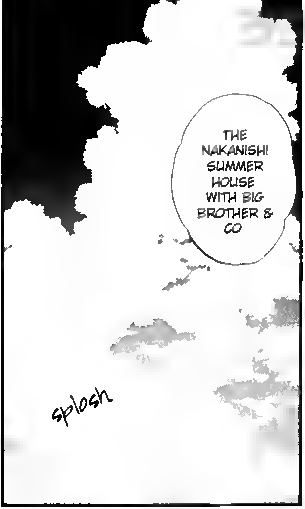
LIKE YOU'RE ONE TO SPEAK

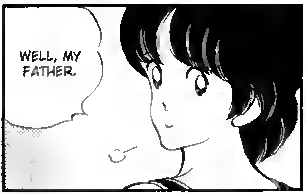
?

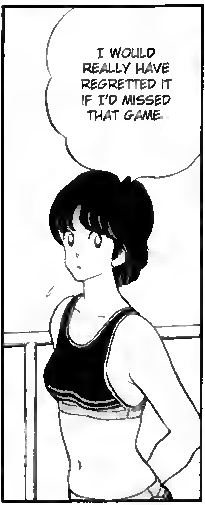

THE BEACH?

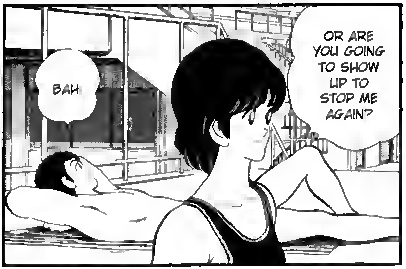

I GOT IT YESTERDAY, FOR WHEN WE'RE GOING TO THE BEACH NEXT WEEK
DIDN'T KNOW YOU HAD A BIKINI.

& CO?

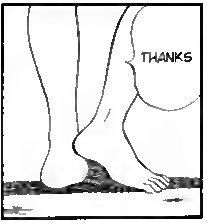

THE NAKANISHI SUMMER HOUSE WITH BIG BROTHER & CO
splash


WELL, MY FATHER.


I WOULD REALLY HAVE REGRETTED IT IF I'D MISSED THAT GAME.


BAH.
OR ARE YOU GOING TO SHOW UP TO STOP ME AGAIN?

FOR WHAT?


THANKS

SO THANKS
EH?
ALL THANKS TO OGATA
Hmm
THAT'S AN UNEXPECTED COUPLE

SHAD-DUP.
MORON.

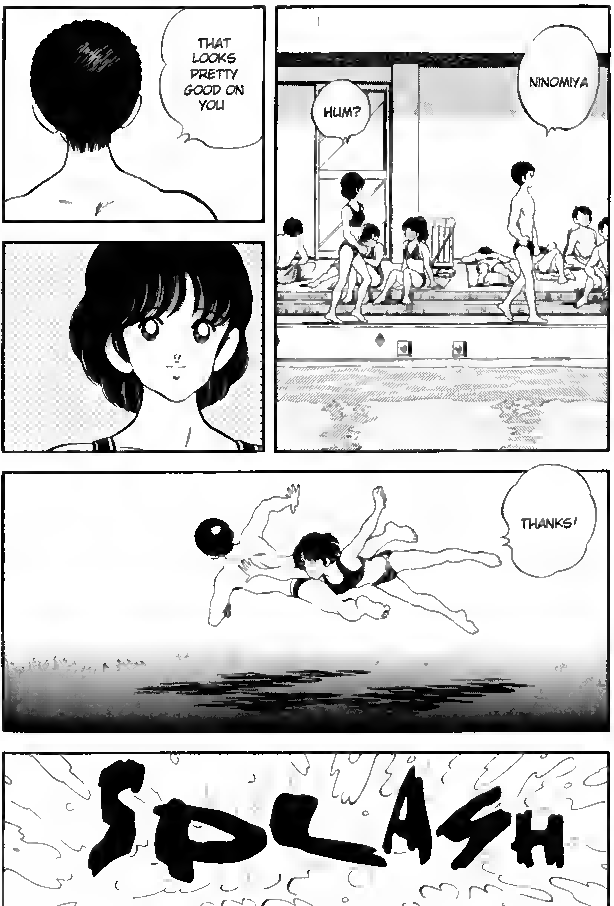
NOT IN YOUR CASE...
OH, IT WON'T GO QUITE THAT SMOOTHLY,

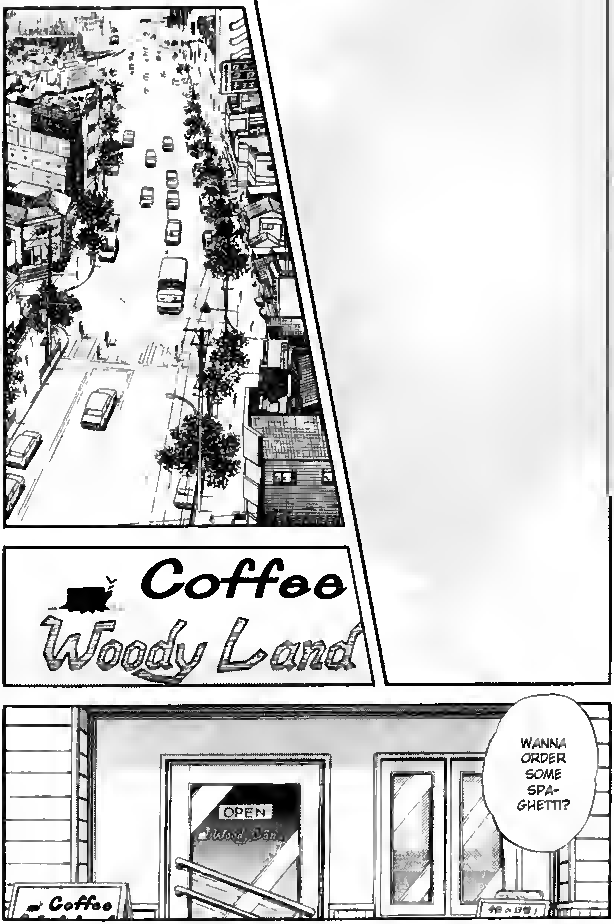
FOR FUN.
WELL, I GUESS I MIGHT AS WELL TAKE A SWIM

WHAT ARE YOU MUM-BLING ABOUT NOW?

HUP!

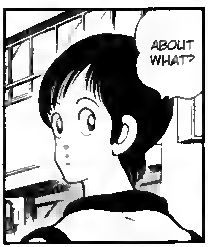
SURE.


THAT LOOKS PRETTY GOOD ON YOU
NINOMIYA
HUM?
THANKS!
SPLASH

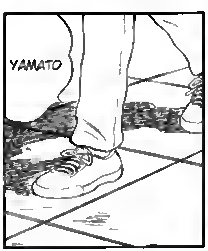

Coffee
Woody Land
OPEN
Coffee
WANNA ORDER SOME SPA-GHETTI?

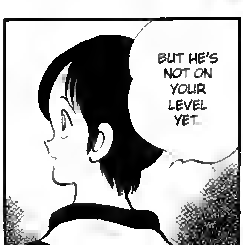
PAYBACK FOR THE PRESENT, YOU KNOW
ORDER ANYTHING YOU LIKE, IT'LL BE MY TREAT
EH?
SPAGHETTI, THEN
MENU
WELL, UM...
AH, THANKS
MENU

VRUUUUUUUUUUUUM


ABOUT WHAT?

SO, WAS I RIGHT OR WHAT?


YAMATO


BUT HE'S NOT ON YOUR LEVEL YET.

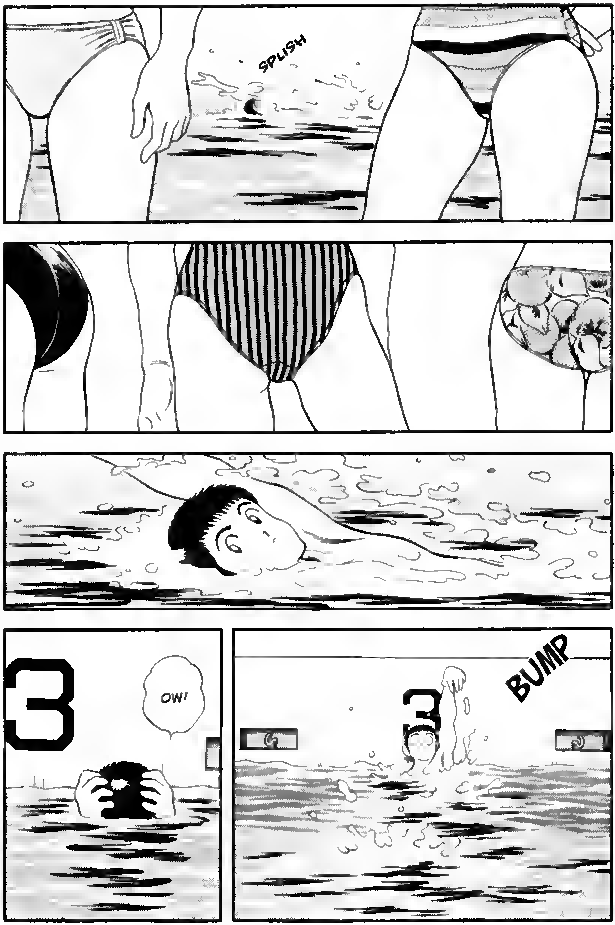
HE'S IMPROVING EVEN FASTER THAN I EXPECTED.

LET'S CHECK THE EISEN POOL
I'D LIKE TO TALK TO HIM.
EH?
HE WON'T BE THERE
THEY DON'T HAVE ANY AFTERNOON TRAINING TODAY.
OH I SEE.
EH?
YOU'RE NOT TRAINING THERE ANY MORE, RIGHT?
HOW'D YOU KNOW?

RIGHT
HEY THERE, LOVE-BIRDS!

You want something?

SHINE


SPLISH
OW!
BUMP

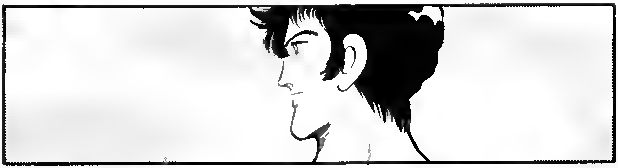
BLUBB

Translated by Jenny Hedin
Scanned by Athaner
Edited by petr
Proofread by Doku

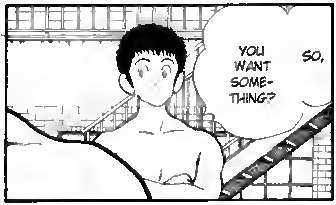
HEY THERE, AMI!
HEY!
SPLOSH
WOHOO!
HOW'D THEY KNOW WE WERE HERE?
DIDN'T WANT TO CATCH FLAK ABOUT IT LATER
OH, I LEFT A MESSAGE AT THE DORM.

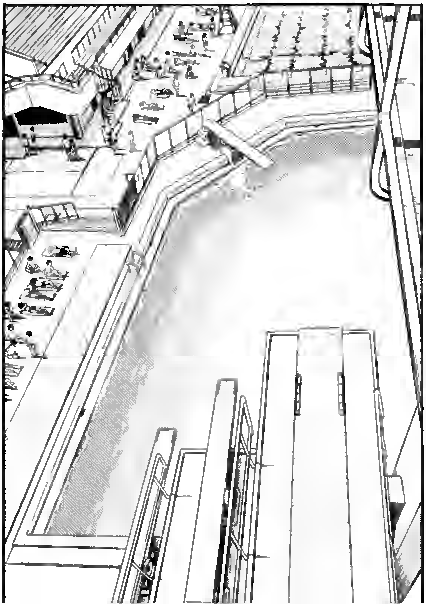
IT'S YOUR BIRTHDAY TODAY
OH YEAH
AND WHAT ABOUT THIS COINCI-DENCE?
OH, WE RAN INTO THEM IN TOWN
UH — YEAH
DID YOU GIVE HIM THE PRESENT YET?
KINDA FUNNY, HUH, THAT ALARM CLOCK?

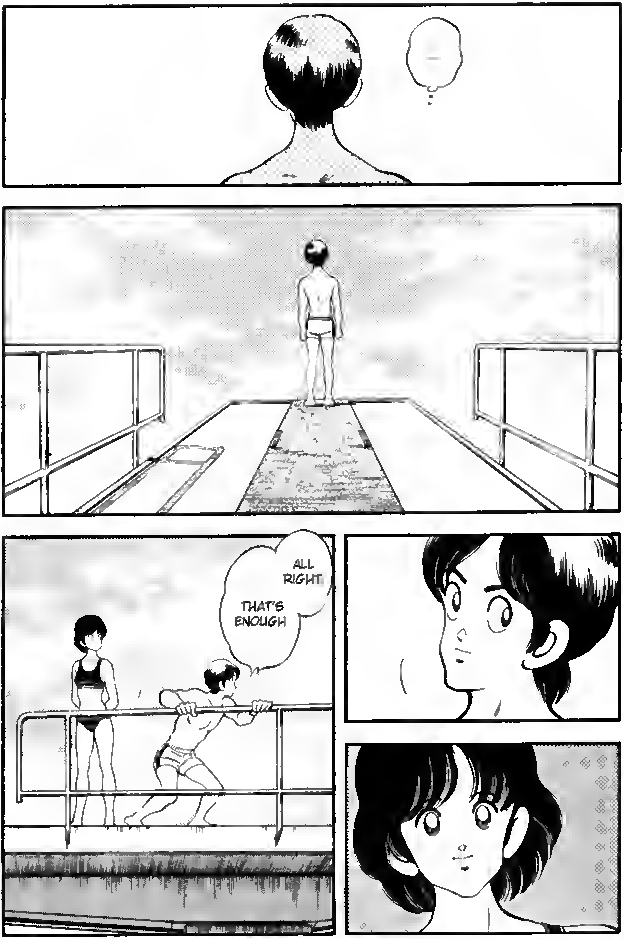
SHE REJECTED ALL MY SUGGES-TIONS, THOUGH
YEP. SURE DID
UM, HE HELPED ME PICK THE PRESENT
I GUESS I OWE YOU ONE, THEN
AH
SO IN THE END, SHE PICKED THAT ONE HERSELF
I'D DO THAT IN EXCHANGE FOR DINNER ANYTIME
NOT AT ALL
SURE
I'M HEADING OFF TO THE DIVING PLATFORM

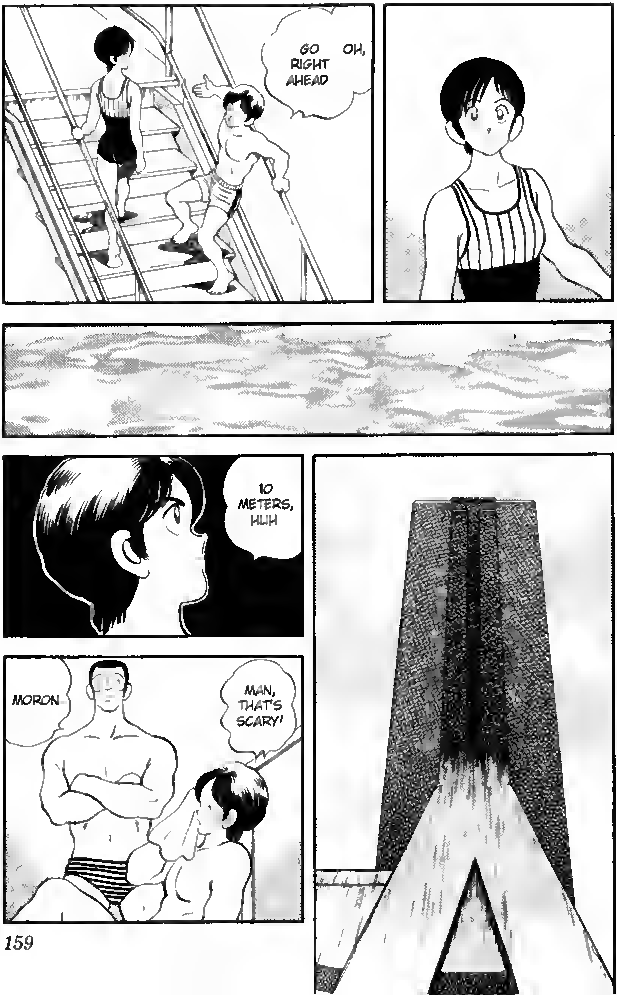


WELL...


SO, YOU WANT SOME-THING?



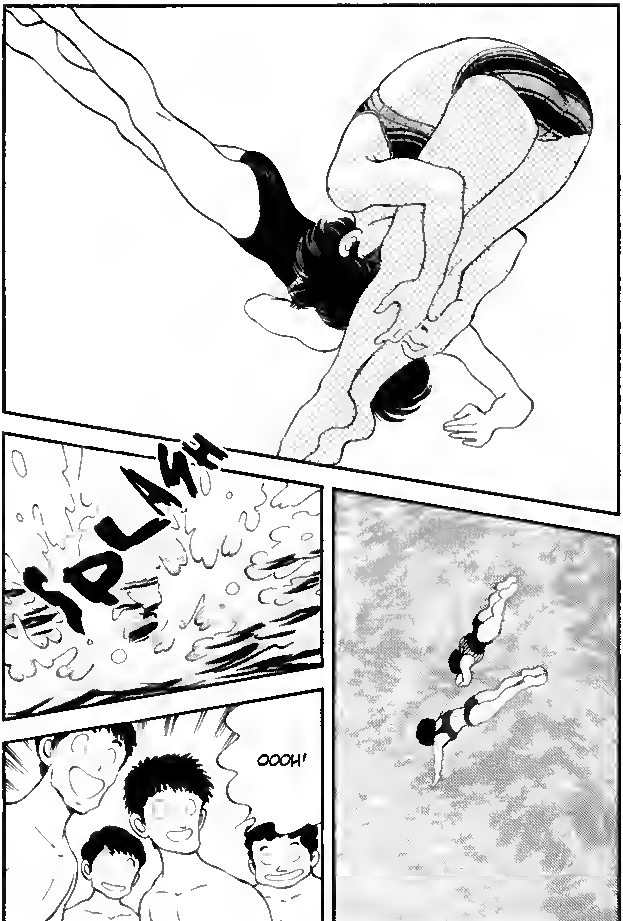

ALL RIGHT!
THAT'S ENOUGH

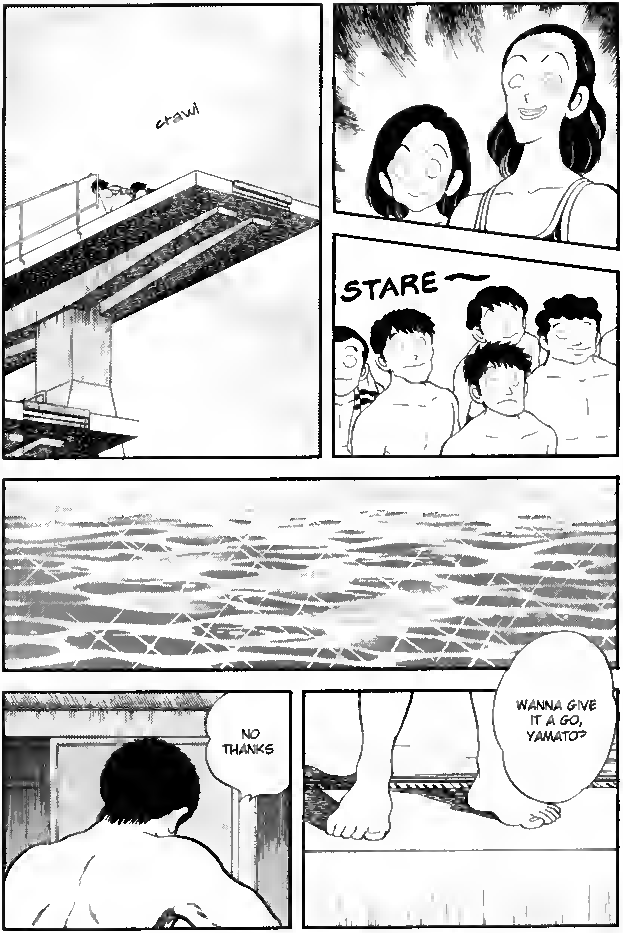

GO RIGHT AHEAD
OH,
10 METERS, HUH
MORON
MAN, THAT'S SCARY!

WELL, YOU DON'T SEE SERIZAWA OFTEN, DO YOU?
WHAT IS?
WHAT A WASTE.
NOW YOU FINALLY GET TOGETHER,
AND YOU GO TO A PLACE FULL OF OTHER PEOPLE?
HUH?
YOU COULD BE HAVING FUN WITH NAKANISHI YOURSELF
I THINK

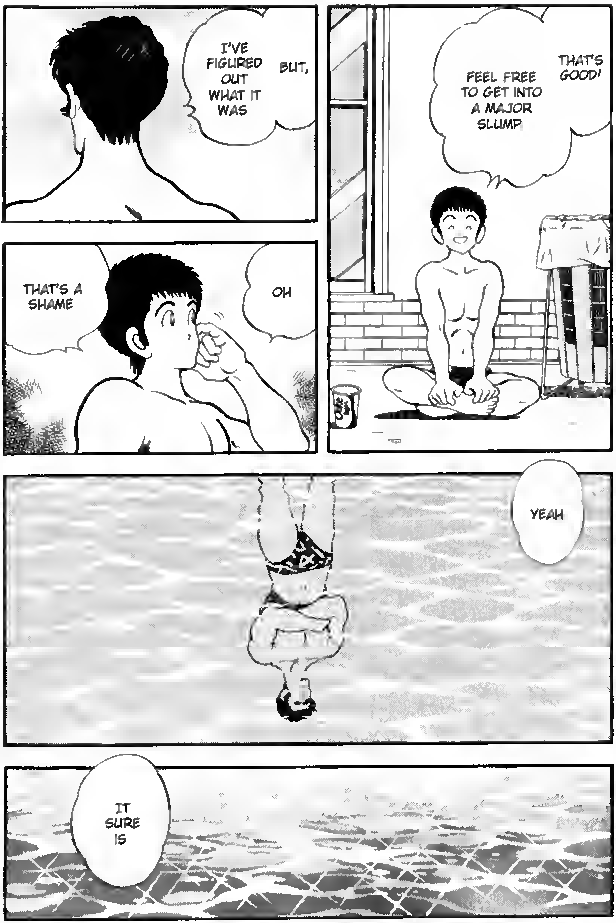
I'VE KINDA FALLEN FOR YAMATO
OH, IT'S NOT LIKE I DON'T LIKE SERIZAWA ANY MORE
I'VE STARTED TO LIKE YAMATO, IS ALL
WHAT?
YOU HAVE SER- IZAWA, DON'T YOU?
BUT THAT'S
I KNOW, I KNOW!

WHAT ARE YOU TWO WAITING FOR?
I DON'T KNOW WHAT TO DO.
REALLY,
IF YOUR LEGS ARE TREMBLING, WE'LL BE HAPPY TO HELP.
(wah)
GETTING SCARED NOW THAT YOU'RE UP HERE?
THIS IS NOT A HEIGHT TO TAKE LIGHTLY.
OH, DON'T FORCE YOURSELVES.
SORRY, WE'LL DIVE NOW.
OH,
OH SHUT UP.

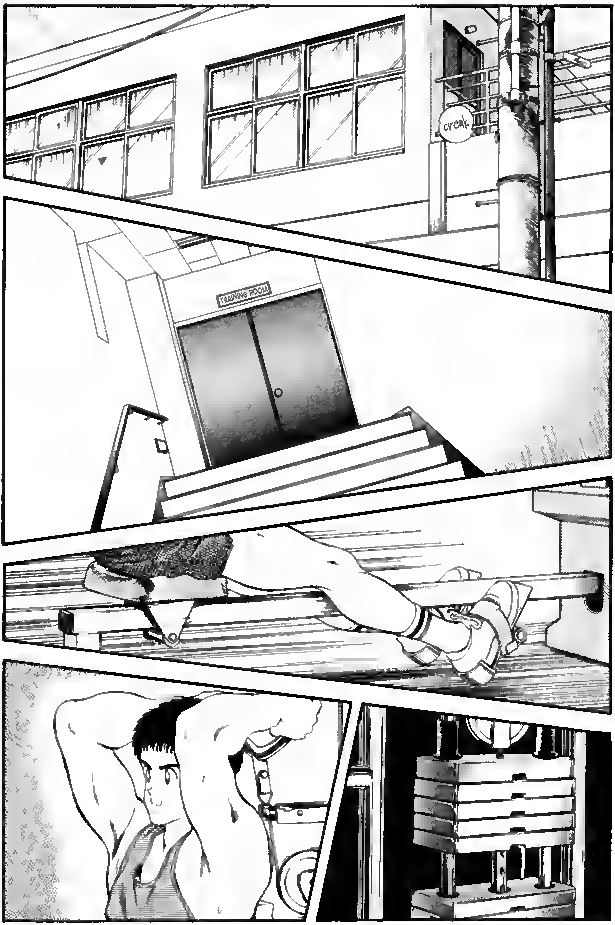

SPLASH
OOOH!

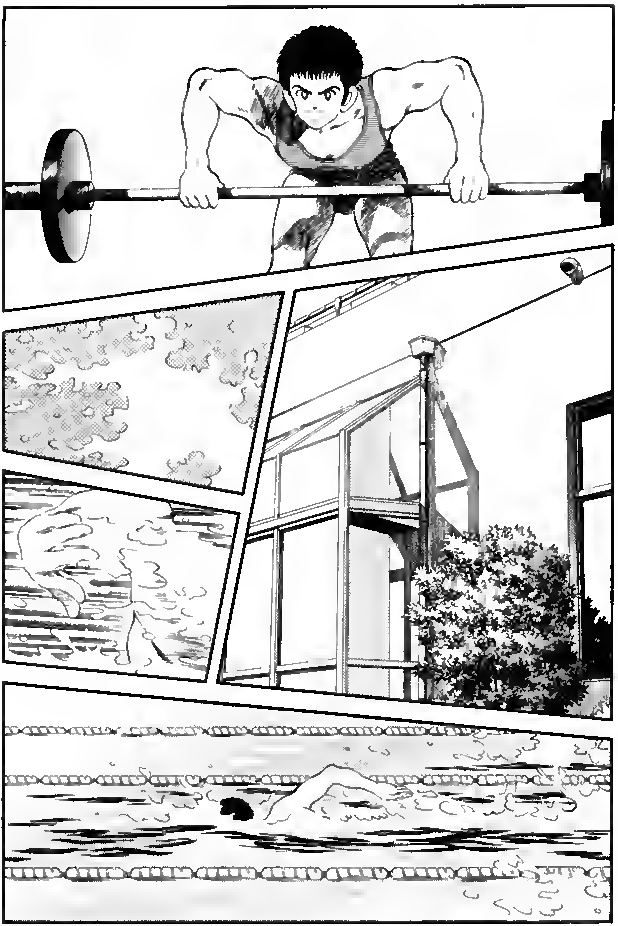

crawl
STARE
NO THANKS
WANNA GIVE IT A GO, YAMATO?

I DON'T WANT TO LOSE CONFIDENCE RIGHT BEFORE THE NATIONALS.
MEANING YOU ARE CONFIDENT RIGHT NOW?
OH, IT WASN'T JUST THAT
THERE'S SOMETHING THAT'S BEEN BOTHERING ME LATELY.
YOU CAN'T BE VERY BUSY, IF YOU COME ALL THE WAY HERE FOR A BIRTHDAY PRESENT.


I'VE FIGURED OUT WHAT IT WAS
BUT,
THAT'S GOOD!
FEEL FREE TO GET INTO A MAJOR SLUMP
OH
THAT'S A SHAME
YEAH
IT SURE IS

WAIT!


creak
TRAINING ROOM

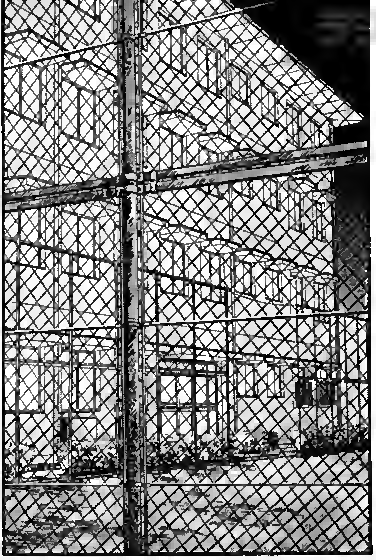


Translated by Benny Hedin
Scanned by Athaner
Edited by petr
Proofread by Doku

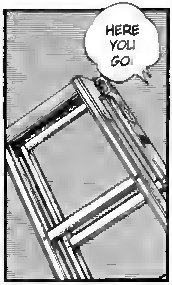
ALL RIGHT
THAT'S THE PRELIMINARY PLAN, THEN
YEAH
DON'T YOU THINK?
THAT SOUNDS GOOD,
WHAT TO DO OVER SUMMER BREAK
MAP
MILD SEVEN
WHATCHA TALKING ABOUT?
I STILL HAVE A FULL TEN DAYS TO GO!
YOU'VE GOT THE PRIDE AND HOPE OF THE SCHOOL RESTING ON YOUR SHOULDERS!
YOU MEAN A MERE TEN DAYS!
YOU DON'T HAVE TIME TO PLAY AROUND
NOTHING YOU NEED TO BE CONCERNED ABOUT, MR. FINALIST
GOING SOMEWHERE?
MILD SEVEN

I KNOW, I KNOW.
MAKE SURE YOU GET RIEKO TO INVITE NINOMIYA!
NOW, KUME!
DEBU
I DON'T REMEMBER TAKING THAT ON.
MILD SEVEN
COME TO THINK OF IT, NINOMIYA'S IN THE NATIONALS TOO.
MILD SEVEN
OH, THAT'S A FULL TEN DAYS AWAY!
OH IS THAT SO

PRIDE AND HOPE, MY ASS



clang

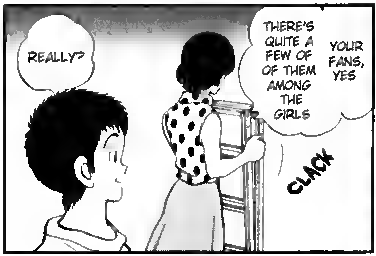

HERE YOU GO.

WEE WEE

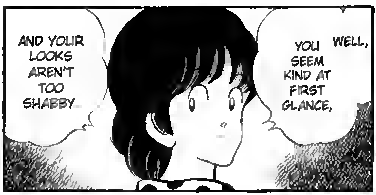
CLACK
OH, THANKS
clang
SOME LAUNDRY FLEW INTO THE TREE.
CAN YOU GET IT?
HUH?
BUMP
WHAT ARE YOU MAKING ME DO?

HUP!
SHEESH!
HOW'S IT GOING, NINOMIYA?
CREAK
AL-MOST
ONE SEC-OND
DONE YET?

HERE YOU GO.
AH
THANKS
URK
DID YOU GET MY STUFF?
LAND
HEY, I'VE SLIMMED DOWN, HAVEN'T I?
YOU SURE HAVE
HAVE YOU BEEN ILL OR SOMETHING?
MY, MY!
NOW YOU'RE EXAGGERATING A LITTLE!
A LITTLE, MY ASS


REALLY?
THERE'S QUITE A FEW OF OF THEM AMONG THE GIRLS
YOUR FANS, YES
CLACK

YOU SHOULD TAKE GOOD CARE OF YOUR FANS
FANS?


AND YOUR LOOKS AREN'T TOO SHABBY
YOU SEEM KIND AT FIRST GLANCE,
WELL,

GIVE ME A BREAK!
AND YOU'RE QUIET WHEN YOU'RE ASLEEP
AND YOU SEEM INTELLI-GENT AS LONG AS YOU DON'T SAY ANY-THING
YOU'RE KINDA HANDSOME SEEN FROM A DISTANCE,

IF YOU BEAT SERIZAWA TOO, YOU'LL BE THE SCHOOL HERO.
MILD SEVEN

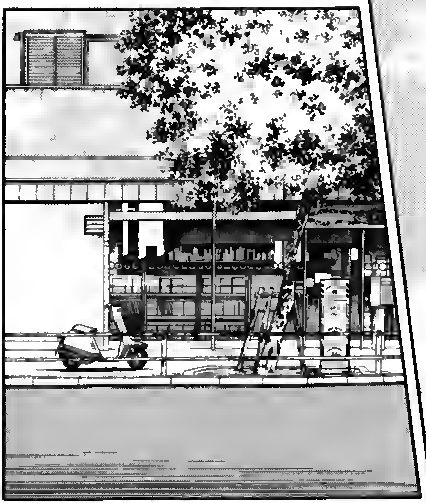
WE'RE TALKING ABOUT A NATIONAL-LEVEL ATHLETE, AFTER ALL
NO, BUT REALLY

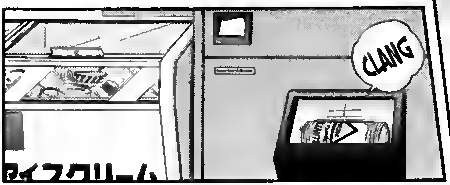
SO, WHY DO YOU SWIM, THEN?
IT'S NOT LIKE I'M SWIMMING TO CATCH GIRLS.
GIVE ME A BREAK
COULDN'T THINK OF ANYTHING COOL TO SAY, HUH?
SELF-CONDI-TIONING!
DO YOU EVEN NEED TO ASK?
SHADDUP.

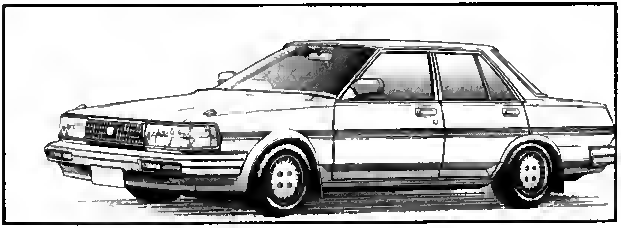
crash
I'VE STARTED TO LIKE YAMATO, IS ALL
OH, IT'S NOT LIKE I DON'T LIKE SERIZAWA ANY MORE
WHAT ARE YOU DOING NOW?
YOU SURE ARE CLUMSIER THAN YOU LOOK
OWW!
I'LL GET THE FIRST-AID STUFF! YOU WAIT THERE!

I'LL BE FINE
IT'S BARELY EVEN BLEEDING
WAIT!
WHAT'S THE MATTER, NINOMIYA?
AS IT JUST SO HAPPENS, I'M JUST COMING BACK FROM THE PHARMACY.
YOU CAN USE THESE
Ehehe
YOU HURT?

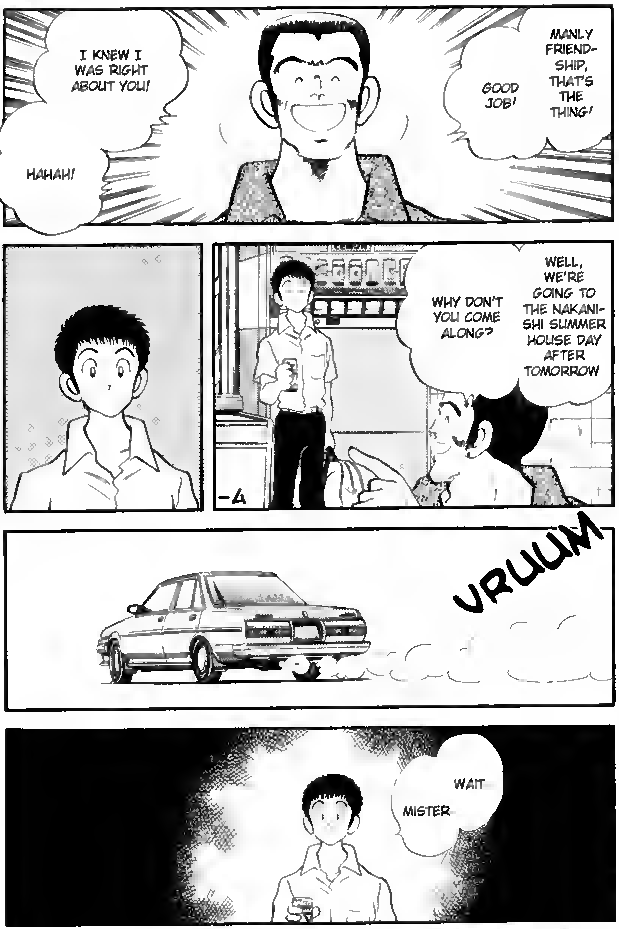
CREAK
BAND-AIDS
chirp
chirp




CLANG



YAMADA
SPLURSH
SUNTORY
NOMA
SNAP
SORRY ABOUT THE OTHER DAY
OH HELLO
THIS WAS HIS LAST GAME, APPARENTLY
HE USED TO BE IN LOVE WITH AMI IN JUNIOR HIGH
OGATA, RIGHT? I KNOW ABOUT HIM.
AMI TOLD ME THE DETAILS
HAH!



(Serialized in Shounen Sunday, issues 38-1988 to 47-1988)

ラフ⑧

少年サンデーコミックス

1989年4月15日初版第1刷発行　（検印廃止）
1992年5月20日　第8刷発行

著者　あだち充
©Mitsuru Adachi 1989
発行者　相賀徹夫
印刷所　図書印刷株式会社
PRINTED IN JAPAN

発行所　(101-01)東京都千代田区一ツ橋二の三の一　株式会社 小学館
振替(東京8—200)
TEL　販売(3230)5749　編集(3230)5480　業務(3230)5331

本書の一部あるいは全部を無断で複写複製（コピー）することは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利侵害となります。あっかしめ小社あて許諾を求めてください。造本には十分注意しておりますが、万一、落丁・乱丁などの不良品がありましたら、「業務部」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
ISBN4—09—121738—9

This?

Doesn't happen without this.

Rough Volume 8
Translated by: Ronny Hedin
Scanned by: Athanor
Edited by: petr
Proofread by: Doku
QC by: Latin_D

MangaDownloads
http://www.mangadownloads.org
#Grandline@irc.rcchighway.net